

PNOE – Participatory Network for cOmmunity Epidemiological surveillance

Community-based surveillance for respiratory viruses and other health threats

Protocol version 0.9 – Wednesday, 22 April 2026

(This protocol is a living document, and is being regularly updated. See Appendix C for a summary of revisions from previous versions.

Read this document online at <https://nextcloud.webo.hosting/s/S5Gy347wfCkz7zq>)

Theodore Lytras¹

1. School of Medicine, European University Cyprus

PNOE – Participatory Network for cOmmunity Epidemiological surveillance.....	1
Abstract (657 words).....	2
1. Introduction.....	4
2. Aims and Objectives.....	5
2.1 Aim.....	5
2.2 Objectives.....	5
3. Methods.....	5
3.1 Description of the SCEPI mobile platform.....	5
3.2 Study design and participant recruitment.....	7
3.3 Data collection.....	8
3.4 Data analysis and dissemination.....	9
4. Risks/benefits, ethical considerations, data protection.....	11
4.1 Potential risks, benefits and burden.....	11
4.2 Ethical considerations.....	12
4.3 Data protection.....	13
Funding.....	14
Conflicts of interest.....	14
References.....	15
Appendix A: Study questionnaires.....	16
Questionnaire Q1: Participant intake questionnaire (el: Ερωτηματολόγιο εισόδου συμμετέχοντα).....	16
Questionnaire Q2: Annual baseline health questionnaire (el: Ετήσιο ερωτηματολόγιο κατάστασης υγείας).....	19
Questionnaire Q3: Annual vaccination questionnaire (el: Ετήσιο ερωτηματολόγιο εμβολιασμού).....	22
Questionnaire Q4: Weekly symptoms checklist (el: Εβδομαδιαίος έλεγχος συμπτωμάτων).....	25
Questionnaire Q5: Daily symptom diary (el: Καθημερινό ημερολόγιο συμπτωμάτων).....	32
Questionnaire Q6: Long-term impact questionnaire (el: Ερωτηματολόγιο μακροχρόνιων επιπτώσεων).....	35
Appendix B: Participant Information Sheet and Informed Consent Form.....	37
Participant Information Sheet (English version).....	37
Participant Information Sheet (Greek version).....	39
Informed consent form – English version.....	42
Informed consent form – Greek version.....	42
Appendix C: Summary of revisions from previous versions.....	44

Abstract (657 words)

Background and rationale: Seasonal respiratory infections impose a substantial morbidity and mortality burden on the Cypriot population each winter. Existing sentinel surveillance in Cyprus is sparse, creating a gap that participatory surveillance – endorsed by the WHO and proven effective across Europe through the Influenzanet consortium – is well placed to fill. Participatory surveillance engages the general public directly, avoiding healthcare-seeking bias, and has been shown to track influenza incidence curves closely while detecting the onset of the influenza season earlier than traditional methods. For this reason we designed **PNOE (Participatory Network for cOmmunity Epidemiological Surveillance)**, a prospective, open-cohort, community-based participatory surveillance study for respiratory infections in Cyprus, primarily targeting influenza, COVID-19, RSV, and other respiratory infections, while remaining adaptable to other health threats (including pandemic threats).

Aim: To offer in-depth and near-real-time monitoring of respiratory infections in Cyprus. Secondary objectives include assessing the burden of and risk factors for respiratory infections, monitoring the effectiveness of vaccination, investigating long-term post-infection sequelae, and providing a surveillance platform that can be rapidly adapted to other health threats (including pandemic threats).

Platform: PNOE will be implemented using **SCEPI (Smartphone-based Collection of Epidemiological Information)**, a newly developed mobile/web platform for large-scale prospective data collection using self-reported questionnaires. SCEPI is designed with privacy and participant autonomy at its core: participant emails are never shared with researchers, all data are pseudonymised, and participants can withdraw consent and delete all their data instantly at any time via the app, in full compliance with the EU GDPR. SCEPI also supports push notifications and direct researcher-participant communication (with full participant anonymity).

Study design and population: The study is open-ended in duration (initial ethics approval sought for 5 years) and targets all adult (≥ 18 years) residents of Cyprus with access to a mobile device. There is no formal sample size calculation; the largest possible sample will be enrolled, with an initial aim to enrol at least 2,000 participants with an average weekly reporting rate of 50%. Recruitment will use national media, social media, word of mouth, and outreach to healthcare facilities, universities, and employers. We will aim for maximum diversity, but representativeness is not a requirement for most surveillance objectives.

Data collection is structured around six standardised questionnaires adapted from Influenzanet (for maximum comparability): a one-off participant intake questionnaire (Q1); annual baseline health (Q2) and vaccination (Q3) questionnaires updated each autumn; a **weekly symptoms checklist (Q4)** — the primary data collection tool, requiring only seconds for asymptomatic participants and a few minutes for those reporting illness; a daily symptom diary (Q5) for ill participants; and a monthly long-term impact questionnaire (Q6) for participants with post-acute symptoms persisting beyond four weeks. All questionnaires are available in both Greek and English.

Primary outcomes include the weekly incidence rate of Influenza-Like Illness (ILI) and Acute Respiratory Infection (ARI) per 100 active participants, and test positivity rates for influenza, COVID-19, and RSV. Results will be regularly presented on a publicly accessible online dashboard and disseminated via social media, in-app messages, and annual reports.

Secondary analyses will cover influenza vaccine effectiveness, healthcare-seeking behaviour, risk factors for disease (demographic, occupational, and behavioural), time-to-recovery analyses, and the burden and characteristics of post-acute sequelae.

Ethical considerations: The study poses minimal risk to participants – no clinical procedures, biological samples, or medical advice are involved. Informed consent is obtained electronically via SCEPI prior to

enrolment. Data are pseudonymised, processed under the EU GDPR (on the basis of public interest research) exclusively for Public Health surveillance and scientific research, and never shared with any commercial third party. Participants have full transparency into all the data they have shared, and can readily withdraw and delete their data via the SCEPI app if desired at any time. The study has been submitted for approval to the Cyprus National Bioethics Committee and will undergo review again after five years or upon major protocol changes.

Funding: The study has not received external funding; the SCEPI platform has been internally funded by the European University Cyprus.

1. Introduction

Seasonal influenza, COVID-19, Respiratory Syncytial Virus (RSV) and other acute respiratory infections impose a substantial morbidity and mortality burden every winter across the population. Besides lower quality of life and lost productivity, these infections result in many medical consultations, hospitalizations and deaths, particularly among the most vulnerable: elderly, infants, pregnant women and people with chronic diseases.

As a result, both the World Health Organization (WHO) and the European Centre for Disease Control and Prevention (ECDC) recommend that all countries implement Public Health Surveillance for these infections, at a minimum for influenza and COVID-19. The objectives of such surveillance include the monitoring of epidemiological patterns and clinical characteristics by time, place and person, supporting early warning and guiding Public Health action, and providing a platform for enhanced surveillance (also in the context of pandemic preparedness) and special investigations (such as monitoring vaccine effectiveness) [1].

The most fundamental tool for the surveillance of respiratory infections is sentinel surveillance, which relies on symptomatic people seeking healthcare from a provider; some of the latter act as “sentinels”, collecting and reporting information that enables the analysis of disease trends and the detection of unusual outbreaks, without requiring comprehensive and resource-intensive reporting of all cases. Although sentinel surveillance is cost-effective and considered the “gold standard” for respiratory infections surveillance, it relies on the voluntary, committed and consistent participation of healthcare providers and the effective organization and running of the network. Stability and representativeness are essential, and there are limits such as data quality and volunteer bias.

In recent years **participatory surveillance** has emerged as a new and more flexible supplement to traditional sentinel surveillance, endorsed by WHO, in the context of new technologies and big data [2]. Engaging directly and empowering the population to monitor their own health builds trust and can improve the representativeness and timeliness of surveillance data. The participatory approach can be more flexible and adaptable, collecting much richer data and on a larger scale, while avoiding the healthseeking bias of sentinel surveillance. Pioneered by the Netherlands and Belgium in 2003 and extended into the multi-country *Influenzanet* consortium in 2009, it has been shown that participatory surveillance closely tracks the incidence curves produced by traditional sentinel surveillance and can detect the start of the influenza season earlier [3]. Additionally such systems can be rapidly adapted to monitor novel pathogens, as shown during the COVID-19 pandemic, and can study risk factors, vaccine effectiveness and burden of disease in much greater depth.

Cyprus could use a participatory surveillance network for respiratory infections, as the existing sentinel surveillance network is sparse. At the same time, advances in web and mobile technologies provide new opportunities to implement a participatory system. In particular we will employ the **SCEPI (Smartphone-based Collection of Epidemiological Information)** platform, a newly developed web- and mobile-based platform that enables easy and scalable collection of participant-reported data for research, in order to build the **PNOE (Participatory Network for cOmmunity Epidemiological surveillance)** network: a large-scale participatory surveillance system for Cyprus primarily targeting respiratory infections, while remaining adaptable to other health threats as well. This system will collect regular data on respiratory symptoms, demographic and risk factors, healthcare utilisation and vaccine effectiveness using standardised questionnaires administered to a large volunteer panel of adult community participants in Cyprus via the SCEPI mobile application.

2. Aims and Objectives

2.1 Aim

- To establish and operate a sustainable, community-based participatory surveillance system that monitors the incidence of respiratory infections in Cyprus, accurately, in depth and in near real time, throughout the year and especially during winter.

2.2 Objectives

- To monitor trends in respiratory infections in the community and detect periods of increased activity in a timely fashion – improving upon traditional sentinel surveillance
- To characterise the demographic and clinical profile of participants experiencing respiratory symptoms (ILI – Influenza-Like Illness or ARI – Acute Respiratory Infection), including symptoms, severity and duration.
- To identify individual-level risk factors for ILI/ARI, including demographic, clinical, occupational and behavioural factors.
- To estimate rapid test positivity rates for different viruses (influenza, COVID-19, RSV) overall and by population subgroups.
- To estimate the healthcare-seeking fraction for ILI/ARI in the community.
- To estimate influenza vaccine effectiveness (VE) in the community using a test-negative design applied to the self-reported data.
- To investigate the occurrence and characteristics of post-acute sequelae following respiratory illness (e.g. prolonged symptoms lasting >4 weeks).
- To provide a platform that can be rapidly adapted to other health threats, including novel respiratory pathogens (in the context of pandemic preparedness) but also environmental health threats (such as atmospheric pollutants and extreme weather)

3. Methods

3.1 Description of the SCEPI mobile platform

SCEPI (Smartphone-based Collection of Epidemiological Information) is a computer platform consisting of a mobile application (Android/iOS) for research participants and a web management interface for researchers. Via the web interface, researchers create *studies* which in turn consist of *study questionnaires* (similar to Google Forms). Questionnaires can be one-off or recurring (with daily, weekly or monthly frequency).

To enrol participants, researchers disseminate a study-specific QR code or URL link; eligible participants scan this QR code or follow the link with their mobile devices (smartphones or tablets), which automatically guides them to download (if not already installed) and open the SCEPI mobile app. First-time users initially create a profile in the app, by providing only their email address. Email is only used for unique user login (via one-time passwords) and is **never shown to researchers**, who only see a pseudonymous study-specific “participant ID”. They then proceed to the study-specific page, which provides them with full information about the study (in simple text and in PDF document formats) and asks them for informed consent. If the

user *does not* consent, they are not enrolled in the study and the application exits (and can be uninstalled without issue, since it performs no user data collection whatsoever, and leaves no residuals to the mobile device). If the user *does* provide consent, they become enrolled and proceed to the study dashboard which includes all study questionnaires. The flow is summarized in Figure 1 below:

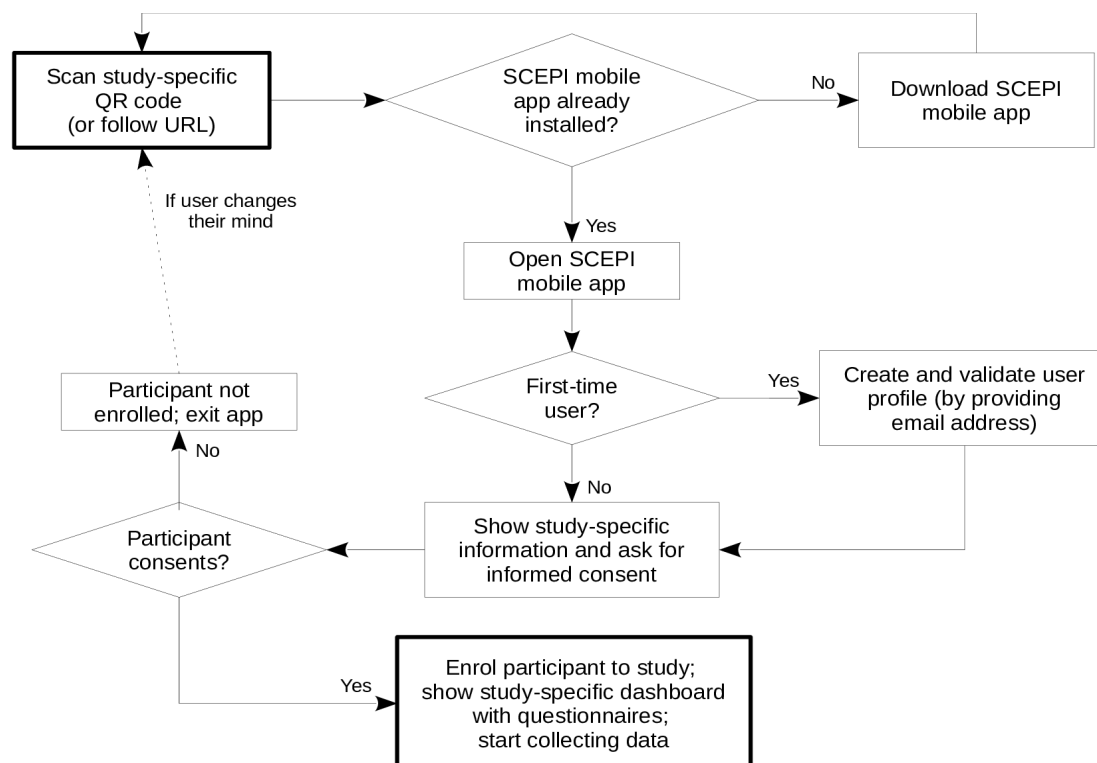


Figure 1: Enrolment flow of study participants in the SCEPI platform

From the study dashboard, enrolled participants can (a) access all study questionnaires, (b) view full information of the study, (c) communicate directly with the researchers via text messages, and (d) review (and potentially recall) their informed consent to participate in the study (Figure 2a).

Indeed **study participants are in full control at all times**: via the app they can instantly recall their informed consent at the click of a button, with or without deleting all their submitted data as well (Figure 2b). They can view *and* retrospectively modify all their data that they have submitted via the study questionnaires. Data are always *fully pseudonymised*; researchers never see the participants' email address (which is only used in the app for user identification and login) but only a participant ID which is study-specific (thus it cannot be cross-referenced with other SCEPI studies). No user identifier except email is ever collected, and all data are securely stored in an encrypted cloud server. Therefore **the SCEPI platform safeguards user privacy and maximizes participant control by design**, empowering users through its built-in features, in full compliance with the letter and spirit of the EU General Data Protection Regulation (EU GDPR).

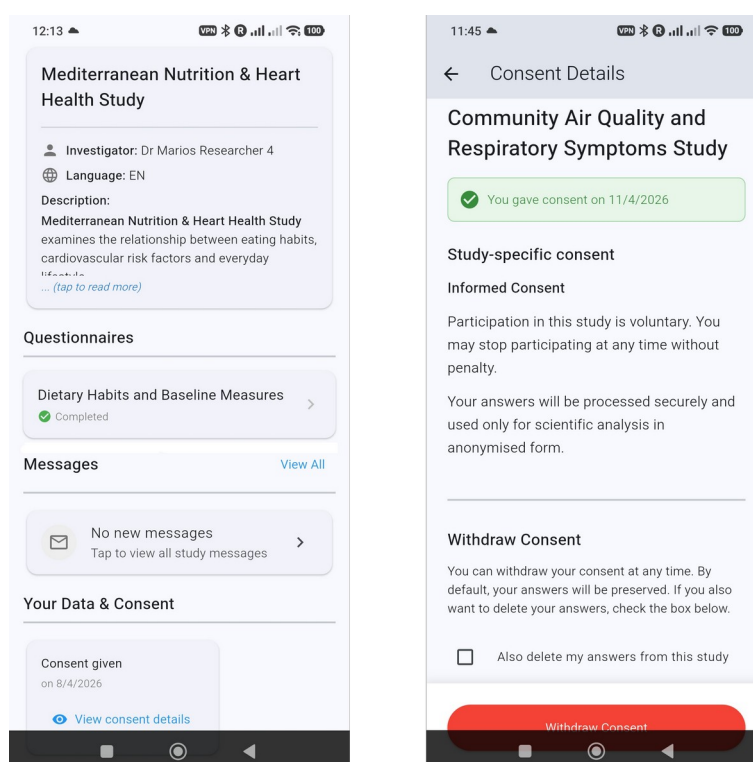


Figure 2: (a) SCEPI study dashboard; (b) consent details panel

Because all that eligible participants have to do is scan a QR code, SCEPI is well-suited to prospective data collection at a large scale. Researchers can use SCEPI to “push” additional follow-up questionnaires to enrolled participants, and send them notifications and reminders about these. The platform seamlessly supports multiple languages, provided researchers translate study materials and questionnaires into other languages. Questionnaires can be filled even when offline, and synchronised with the SCEPI server when connectivity is restored. And the web management interface supports distinct researcher roles, such as questionnaire designer, data exporter and communicator, in order to maximize efficiency, collaboration and security. Researchers can export study data as CSV files for statistical analysis.

SCEPI is under continuous development, with internal funding from the European University Cyprus. It is currently under beta testing, and is expected to hit version 1.0 by June 2026.

3.2 Study design and participant recruitment

This is a prospective, open-cohort longitudinal study. There is no intervention, no in-person visits, no clinical procedures of any kind and no formal comparator group. The study is purely observational and web/mobile-based; participants self-report symptoms and background information via standardised electronic questionnaires in the SCEPI mobile app. The study is considered **minimal-risk** observational research involving no inconvenience to participants other than a few minutes of their time every week.

The study is open-ended in duration, encompassing multiple annual seasons. We seek ethics approval for an initial period of 5 years; an additional application will be submitted to the Cyprus National Bioethics Committee after that time OR earlier if *major* modifications are made in the study protocol.

The target population is all adult residents of Cyprus who have access to a mobile device and are willing to report their health status on a weekly basis. The eligibility criteria are as follows:

- Age 18 years or over at the time of study enrolment.

- Resident in Cyprus at the time of study enrolment.
- Access to the internet via a mobile device, and a valid email address.
- Able to understand and provide informed consent in Greek or English (additional languages may be added in the future).
- Willing to complete a weekly survey for the duration of the surveillance season.

There is no sample size calculation for this study; we will aim to recruit as many participants as possible, in an open-ended fashion, in order to allow precise estimates also in population subgroups. Based on past experience with Influenzanet data, the minimum number of participants to achieve reliable overall ILI/ARI incidence estimation is around 1,000 people assuming minimal reporting of at least 3 weekly surveys per season. Consequently, our initial aim will be to enrol at least 2,000 participants and achieve 50% weekly reporting on average.

Representativeness is helpful but not a requirement for most study objectives (in particular the timely detection of increased ILI/ARI activity in the population); for those that require it, adjustments will be made by time/place/person characteristics as appropriate.

Enrollment will be open to all eligible members of the public. The following channels will be used:

- Announcements in national media outlets and social media accounts (Twitter/X, Facebook, Instagram)
- Word of mouth: participants will be encouraged to recruit family, friends and colleagues
- Outreach to healthcare facilities, GP practices, pharmacies, universities and employers
- Collaboration with patient and public groups

Participant retention and engagement is critical to the quality of the research outputs. The following engagement strategies will be employed, consistent with those used in established participatory surveillance networks such as Influenzanet [3]:

- Weekly reminders via the SCEPI mobile app, only for participants who have not submitted their weekly report
- Web dashboard displaying aggregate ILI/ARI data and other study results to the public
- Periodic messages via the SCEPI app, to announce study findings and updates (e.g. at the start of the influenza season or at peak activity levels)
- Summary reports to participants and the public, including Public Health reports and peer-reviewed publication

We will also pursue collaboration with the Cyprus Ministry of Health, in order to make our analyses and results more useful, collect feedback, and connect our results to Public Health policymaking.

3.3 Data collection

Data collection is structured around six standardized core self-reported questionnaires (Q1–Q6; inspired by and adapted from Influenzanet published questionnaires [3], to make collected data as comparable as possible) though not all are to be filled in regularly. All questionnaires will be available in both Greek and English from day one (planned for September 2026); more languages can be added, as supported by SCEPI. See Appendix A for a full description.

The *participant intake questionnaire* (Q1) collects sociodemographic information and is completed only once, although it may be updated at any time if participant circumstances change (e.g. their residence or workplace), as is possible for all questionnaires. The *annual baseline health questionnaire* (Q2) collects baseline health information and is also filled in once per season; a fresh copy of it will be sent to all participants every fall, so that they explicitly update their current health status. The *annual vaccination questionnaire* (Q3) separately collects vaccination information and a fresh copy of it will be sent to all participants every fall (like Q2); again this can be updated at any time, e.g. when the participant receives a seasonal influenza vaccine. Regular reminders will also be issued to eligible participants via the app, so that they update Q3 if they have received the seasonal influenza vaccine.

Table 1: Summary of PNOE data collection tools

Q1: Participant intake questionnaire	• Filled-in only once, by all participants • Updated whenever needed • 13 questions in total
Q2: Annual baseline health questionnaire	• Filled-in once per year, by all participants • 8 questions in total
Q3: Annual vaccination questionnaire	• Filled-in once per year, by all participants • Updated during the season as needed (e.g. after seasonal influenza vaccination) • 10 questions in total
Q4: Weekly symptoms checklist	• Filled-in every week, by all participants • Very quick (only 4 questions) if participant has no symptoms; longer (24 questions) for participants who report an illness.
Q5: Daily symptom diary	• Filled-in every day only by participants who have symptoms • 11 questions in total
Q6: Long-term impact questionnaire	• Filled-in once per month, only by participants with protracted (≥ 4 weeks) post-illness symptoms • 5 questions in total

The *weekly symptoms checklist* (Q4) is the main data collection tool, and the one that **all participants will be asked to fill in every week**. For the majority of participants, who will not have had any respiratory symptoms during the last 7 days, completion takes about a minute (with just 4 questions). Participants who have been ill during the last 7 days will be requested to provide more details about their symptoms, healthseeking behaviour, self-testing and medication use. Filling in this information should take no more than a few minutes. Ill participants are also invited to fill in a *daily symptom diary* (Q5), which is shorter than Q4 (11 vs 23 questions) but records symptoms, testing and healthseeking on a daily basis. This can be also retrospectively filled in (completion date is recorded) so that participants do not need to fill it in during their acute illness. Finally there is the monthly *long-term impact questionnaire* (Q6) which is intended only for the few people who have protracted symptoms (of at least 4 weeks) after an episode of acute respiratory illness, and records those symptoms (including an open-ended text box for participants to describe in detail).

3.4 Data analysis and dissemination

The primary outcomes of PNOE are the **weekly incidence rate of ILI and ARI**, defined as new ILI/ARI cases per 100 active participants per week, as well as the **test positivity for influenza, COVID-19 and RSV** as a percentage of active participants who underwent testing.

“Active participant” is defined as a participant who has submitted at least one weekly symptoms checklist (Q4) in the preceding 2 weeks. ILI/ARI cases will be algorithmically derived using Q4/Q5 replies using standard WHO/ECDC definitions (Box 1). Analyses will be undertaken overall (across the entire population)

and stratified by geography (districts of Cyprus), age groups and possibly other risk groups, subject to sample size constraints (more analyses will be taken as more participants enrol to PNOE).

Results will be presented in graphical format (ILI/ARI curves, test positivity bar plots, geographical incidence maps) and disseminated via a public-facing **online dashboard** (built using R shiny [3] and hosted at the European University Cyprus web domain) which will be **updated at least every week**, as well as in written reports and on social media. The start of the influenza season will be prominently highlighted, as determined using standard criteria (e.g. 10% test positivity) and other statistical algorithms (such as the Moving Epidemic Method [4] and FluHMM [5]). All rates and proportions will include 95% Confidence Intervals (95% CIs) calculated with the exact binomial method.

Box 1: WHO/ECDC definitions of ILI/ARI

Influenza-Like Illness (ILI): Sudden onset of fever $\geq 38^{\circ}\text{C}$ AND at least one of: cough, sore throat, or shortness of breath AND at least one of: muscle aches, headache, or malaise — leading to interference with normal daily activities.

Acute Respiratory Infection (ARI): Acute onset of at least one respiratory symptom: cough, sore throat, runny/blocked nose, or shortness of breath — with or without fever.

Planned secondary analyses will include:

- Vaccine Effectiveness (VE) estimation: using both a screening method (comparing vaccine coverage between ILI cases and active non-ILI participants) and a test-negative design (comparing test-positive ILI cases and test-negative ILI controls). Logistic regression will be used to adjust for age, sex, chronic illness and calendar time, and VE will be calculated as $\text{VE} = (1 - \text{Odds Ratio}) * 100\%$.
- Analysis of healthcare-seeking behaviour: proportion of ILI/ARI cases seeking different kinds of medical care, stratified by demographic and clinical variables. Logistic regression will be used to identify independent predictors of healthcare contact.
- Risk factor analysis: logistic regression with ILI or test-positivity as outcome and predictor variables from Q1, Q2 and Q3 (such as age, sex, occupation, social behaviour, household composition, comorbidities, etc). Results reported as Odds Ratios.
- Time-to-recovery analyses (using Q4 data): using Kaplan-Meier curves and Cox proportional hazards regression, stratified by age, disease severity, vaccination and other factors.
- Post-acute symptoms: proportion of illness episodes associated with symptoms persisting for >4 weeks, stratified by pathogen, demographic variables and other factors

More analyses may be added using the available data. Primary outcome results (ILI/ARI) will be formally compared against current surveillance systems operated by the Cyprus Ministry of Health (with whom a collaboration will be sought), also with respect to the timing of influenza season start, peak and end. The demographic composition of PNOE participants will be examined and compared against census and other national statistics, in order to calculate post-stratification weights and apply them to secondary analyses where representativeness may be important. The patterns of any missing data will be examined in order to improve the consistency of our analyses, also including the use of mixed-effects regression methods. All analyses will be performed using the latest version of the R statistical environment [6].

Dissemination of all results, news and updates to participants and the public will be accomplished using the online dashboard, via announcements on social media, and **via in-app messages to participants via the SCEPI mobile app**. Indeed this is a core feature of SCEPI, facilitating not only prospective data collection

on a large scale, but also sending regular feedback back to study participants. An annual season summary report will also be prepared and disseminated. Scientific dissemination will take place via submissions to peer-reviewed journals and relevant national and international conferences. Collaborations with the Influenzanet consortium and with ECDC will be sought.

Aggregate anonymous surveillance data will be published on an appropriate open data repository. Individual-level pseudonymised data may be made available to other parties for secondary analyses subject to a data access request *and specific ethics approval*.

4. Risks/benefits, ethical considerations, data protection

4.1 Potential risks, benefits and burden

The PNOE study poses minimal risks to participants. In particular:

- No medical or other intervention of any kind is administered, and there are no physical procedures, biological samples or clinical examinations involved. There is no deception involved, and participation is entirely voluntary.
- The primary risk is a potential breach of confidentiality; however, data collection via the SCEPI platform is entirely pseudonymised by design, and participant emails are never disclosed to researchers. Only aggregate data are published, and individual records are never disclosed. Most of all, via the SCEPI app participants have at all times full transparency and access to all submitted data, which they also modify or delete; participants can also withdraw consent at the click of a button, with immediate full data deletion ("Right to be forgotten").
- There is a small risk of participant distress if the study questions are perceived as a prompt to focus on health outcomes, or are misconstrued as medical advice. But all questionnaires are neutrally or positively framed, and participants are repeatedly advised that nothing in the study should be interpreted as medical advice.

Although there are no direct clinical benefits to participants, PNOE provides several benefits to both participants and society:

- Near-real-time monitoring of respiratory virus activity in the community
- Earlier detection of the start, peak and end of influenza seasons
- Improved understanding of the true population burden of (and risk factors for) respiratory infections
- Generation of vaccine effectiveness estimates that can inform Public Health decisions and enhance public trust in vaccines
- Establishment of a special surveillance infrastructure that can be rapidly repurposed in a health emergency (including epidemics/pandemics) or extended to additional health threats (such as ambient air pollution or climate hazards).
- Participants, besides the personal satisfaction of contributing directly to public health surveillance and research, can utilize the generated outputs for their own health protection (through behavioral adaptation). Society also benefits by improved Public Health decisionmaking, recommendations and actions.

There is a very low time burden to participants, consistent with voluntary citizen science projects:

- Installing the app and filling in the *intake questionnaire* (Q1) takes no more than 5-10 minutes, plus another 5-10 for the annual baseline health and vaccination questionnaires (Q2-Q3).
- Every week participants spend no more than 1-2 minute if asymptomatic, and 10-15 minutes when symptomatic assuming completion of both the *weekly checklist* (Q4) and the *daily symptom diary* (Q5).
- Over a full year (both winter and summer) the typical total burden is estimated at 60-90 minutes.

Besides time there is no other burden to participants.

4.2 Ethical considerations

Informed consent: Informed consent will be obtained electronically via the SCEPI mobile app prior to enrolment in PNOE. SCEPI streamlines and safeguards this process as follows (also see section 3.1): after installing the app and entering the PNOE URL (or scanning the PNOE QR code), eligible participants are presented with the PNOE consent page. This includes a plain text summary, the full Participant Information Sheet (PIS) as a PDF file, and a form listing each key element of consent as a separate checkbox (see Appendix B for full details). After they read all the information and check all form elements, a red "I consent" button at the bottom of the page becomes enabled. Clicking it directs the user to set up a SCEPI account (assuming they do not already have one) and then enrolls them in PNOE. A copy of the Participant Information Sheet and informed consent form is available to enrolled participants at all times via the SCEPI mobile app.

Withdrawal of consent: Participation is entirely voluntary. Participants may stop regularly submitting data without giving a reason, and without any penalty. Participants are duly informed that they may withdraw their consent to participate at any time without giving a reason, and that withdrawal will not affect their access to healthcare or any other service. Withdrawal is readily accessible to participants at all times via the SCEPI app, at the click of a button; it is undertaken immediately and without researcher intervention. At the time of withdrawal, participants can further opt to delete all their already submitted data.

Confidentiality and anonymity: Although participant email is used to login to the SCEPI mobile app, it is never shared with researchers. Instead participants are assigned a study-specific unique "participant ID", and that is used in all study datasets that researchers can export from the SCEPI platform for analysis (data pseudonymisation). Published outputs will only contain anonymous aggregated data, and never any individual records.

Capacity and vulnerability: The informed consent form includes a self-affirmation that the participant understands the information and consents freely. Given the minimal risk from this online study that includes no interventions whatsoever, formal mental capacity assessment is not required. Pregnant women and individuals with chronic medical conditions are not considered vulnerable for the purposes of the PNOE study, and they are explicitly included as populations of interest to analyze risk factors for respiratory illnesses. The study does not specifically target any vulnerable populations (such as children, migrants, prisoners, etc) that would require additional ethical safeguards.

Equality and inclusion: The study is open to all adults aged 18 years and over, regardless of sex, gender identity, ethnicity, disability, or socioeconomic status. The Participant Information Sheet and all questionnaires will be available in Greek and English (more languages may be added later). The volunteer nature of the study is likely to result in a panel that is not fully representative of the general population (consistent with the experience of the Influenzanet consortium countries). This is not a significant limitation for most planned analyses though, which are focused primarily on temporal trends. For the remaining analyses, adjustments by time/place and person characteristics will be performed as appropriate.

Incidental findings: PNOE does not generate any individual-level diagnostic information, and does not provide any kind of medical advice, clinical diagnoses or treatment recommendations. This is expressly emphasized to participants, who are also directed to contact their GP if they are concerned about their symptoms.

4.3 Data protection

Under the EU General Data Protection Regulation (EU GDPR) and relevant Cypriot law (125(I)/2018), the lawful basis for processing personal data in this study is:

- *Article 6(1)(e)*: processing necessary for the performance of a task carried out in the public interest; AND
- *Article 9(2)(j)*: processing of special category data (health data) necessary for scientific research purposes, subject to appropriate safeguards.

All data processing will be carried out in accordance with the principles set out in *Article 5* of the GDPR, including *lawfulness, fairness and transparency; purpose limitation; data minimisation; accuracy; storage limitation; integrity and confidentiality*.

Data Minimisation: Only the minimum data necessary to achieve the study objectives are collected. Email addresses are used to validate participants in the SCEPI app as unique users, but are never visible to researchers. Participants are not asked for name, address, identity number or any kind of identifier. IP addresses are not collected. Participants are asked (but not required) to submit zip codes for the express purpose of mapping respiratory disease activity with greater accuracy, consistent with the objectives of this research. Self-reported health data are only collected to the extent required for the analyses planned in the protocol.

Retention and destruction: All participant-submitted data are pseudonymised via a (study-specific) numeric participant ID, which does not allow participant identification. The data are retained indefinitely as the study is open-ended, being a Public Health surveillance system. However, at all times participants have *full transparency* into all their submitted data via the SCEPI mobile app. Further, upon participant withdrawal or account deletion, submitted data are deleted immediately from the server; this is again performed via the SCEPI app, at the click of a button, and does not fall under the researchers' discretion. Finally, PNOE will seek ethical approval again after 5 years (or earlier in case of major protocol change), and thus retention of older data will be reviewed and reconsidered.

Data Sharing and Open Access: Anonymous aggregated summaries will be published on the study website in near-real-time as part of study objectives and participant feedback. Individual-level pseudonymised data may be shared with:

- National and international Public Health agencies (e.g. Cyprus Ministry of Health, ECDC) for lawful Public Health surveillance purposes, under a data sharing agreement.
- Other researchers making a reasonable data access request to us, subject to bioethics review of the secondary use application.

Data will NEVER be shared with commercial third parties, insurers, employers or anyone who could use it to make decisions about individual participants.

Funding

This project has not yet received any specific funding; the development of the SCEPI platform has been internally funded by European University Cyprus.

Conflicts of interest

There are no Conflicts of Interest to declare for this project, financial or otherwise.

References

1. World Health Organization. Implementing the integrated sentinel surveillance of influenza and other respiratory viruses of epidemic and pandemic potential by the Global Influenza Surveillance and Response System [Internet]. [cited 2026 Apr 12]. Available from: <https://www.who.int/publications/i/item/9789240101432>
2. World Health Organization. Best practices for the design, implementation, reporting and analysis of participatory surveillance for influenza-like illness [Internet]. [cited 2026 Apr 14]. Available from: <https://www.who.int/publications/i/item/9789240095038>
3. Koppeschaar CE, Colizza V, Guerrisi C, Turbelin C, Duggan J, Edmunds WJ, et al. Influenzanet: Citizens Among 10 Countries Collaborating to Monitor Influenza in Europe. *JMIR Public Health Surveill*. 2017 Sep 19;3(3):e66. doi:10.2196/publichealth.7429 PubMed PMID: 28928112; PubMed Central PMCID: PMC5627046.
4. Vega T, Lozano JE, Meerhoff T, Snacken R, Mott J, Ortiz de Lejarazu R, et al. Influenza surveillance in Europe: establishing epidemic thresholds by the moving epidemic method. *Influenza Other Respir Viruses*. 2013 Jul;7(4):546–58. doi:10.1111/j.1750-2659.2012.00422.x PubMed PMID: 22897919.
5. Lytras T, Gkolfinopoulou K, Bonovas S, Nunes B. FluHMM: A simple and flexible Bayesian algorithm for sentinel influenza surveillance and outbreak detection. *Stat Methods Med Res*. 2019 Jun;28(6):1826–40. doi:10.1177/0962280218776685 PubMed PMID: 29869565.
6. R Core Team. R: A Language and Environment for Statistical Computing [Internet]. Vienna, Austria: R Foundation for Statistical Computing; 2023. Available from: <http://www.R-project.org/>

Appendix A: Study questionnaires

Questionnaire Q1: Participant intake questionnaire (el: Ερωτηματολόγιο εισόδου συμμετέχοντα)

(This is a one-off questionnaire.)

en	This questionnaire asks some information about you. You only need to fill this in once, although you may update it if your circumstances change (e.g. your residence or your workplace). This helps us perform adjusted and stratified analyses.
el	Με αυτό το ερωτηματολόγιο ζητούμε ορισμένες πληροφορίες για εσάς. Χρειάζεται να το συμπληρώσετε μόνο μια φορά, μπορείτε όμως να το ενημερώσετε αν αλλάξει κάτι (π.χ. η κατοικία σας ή η εργασία σας). Οι πληροφορίες αυτές μας βοηθούν να κάνουμε σταθμίσεις και διαστρωματωμένες αναλύσεις.

1.1	Question	Answer
en	What is your sex?	Male / Female / Other / Prefer not to say
el	Το φύλο σας	Άνδρας / Γυναίκα / Άλλο / Δε θέλω να πω

1.2	Question	Answer
en	What is your date of birth?	[Date]
el	Η ημερομηνία γέννησής σας	[Ημερομηνία]

1.3	Question	Answer
en	Which province of Cyprus do you currently have your home in?	Nicosia / Limassol / Larnaca / Paphos / Famagusta
el	Σε ποιά επαρχία της Κύπρου έχετε τη μόνιμη κατοικία σας;	Λευκωσία / Λεμεσός / Λάρνακα / Πάφος / Αμμόχωστος

1.4	Question	Answer
en	If you know it, please provide us with the zip code of your home address. This allows us to map more accurately the geographic spread of respiratory illness.	[Numeric]
el	Αν τον γνωρίζετε, παρακαλώ πείτε μας τον ταχυδρομικό κώδικα της οικίας σας. Αυτό μας επιτρέπει να χαρτογραφήσουμε τη διασπορά των αναπνευστικών ιών με μεγαλύτερη ακρίβεια.	[Αριθμός]

1.5	Question	Answer
en	In which province of Cyprus is your main workplace (or place of study), if applicable?	Nicosia / Limassol / Larnaca / Paphos / Famagusta
el	Σε ποιά επαρχία της Κύπρου εργάζεστε (ή σπουδάσετε), εφ'όσον είστε εργαζόμενος ή σπουδαστής;	Λευκωσία / Λεμεσός / Λάρνακα / Πάφος / Αμμόχωστος

1.6	Question	Answer
en	If you know it, please provide us with the zip code of your main workplace (or place of study), if applicable. This allows us to map more accurately the geographic spread of respiratory illness.	[Numeric]
el	Αν τον γνωρίζετε, παρακαλώ πείτε μας τον ταχυδρομικό κώδικα του χώρου εργασίας σας (ή του χώρου σπουδών σας). Αυτό μας επιτρέπει να χαρτογραφήσουμε τη διασπορά των αναπνευστικών ιών με μεγαλύτερη ακρίβεια.	[Αριθμός]

1.7	Question	Answer
en	How many people (including yourself) normally live in your household?	1 (I live alone) / 2 / 3 / 4 / 5 / 6 or more
el	Πόσοι άνθρωποι (συμπεριλαμβάνοντας εσάς) μένουν συνήθως στο σπίτι σας;	1 (Ζω μόνος/η) / 2 / 3 / 4 / 5 / 6 ή παραπάνω

1.8	Question	Answer
en	Of the people that normally live in your household, how many are children under 18 years of age?	[Numeric]
el	Από τους ανθρώπους που μένουν στο σπίτι σας, πόσοι είναι παιδιά κάτω των 18 ετών;	[Αριθμός]

1.9	Question	Answer
en	If you have children at home, how many of them go to school or kindergarten?	[Numeric]
el	Αν έχετε παιδιά στο σπίτι, πόσα εξ αυτών πηγαίνουν στο σχολείο ή το νηπιαγωγείο;	[Αριθμός]

1.10	Question	Answer
en	What is your main occupation?	Employed, full time / Employed, part time / Self-employed, full time / Self-employed, part time / Student (school, college or university) / Retired / Homemaker or carer / Long-term sick or disabled / Unemployed / Other (please specify)
el	Ποιά είναι η κύρια εργασία σας;	Μισθωτός, πλήρους απασχόλησης / Μισθωτός, μερικής απασχόλησης / Αυτοτελώς εργαζόμενος, πλήρους απασχόλησης / Αυτοτελώς εργαζόμενος, μερικής απασχόλησης / Μαθητής ή φοιτητής / Συνταξιούχος / Οικιακά / Μακροχρόνια ασθενής ή ανάπηρος / Άνεργος / Άλλο (παρακαλώ διευκρινίστε)

1.11	Question	Answer
en	If you are employed, which of the following best describes your work setting?	Healthcare, with direct patient contact / Healthcare, but without direct patient contact / Education (e.g. teacher, childcare worker, student) / Transport (e.g. driver, delivery worker) / Retail, hospitality or customer-facing service / Office-based work (mainly indoor, non-public-facing) / Outdoor work / I work from home / I am not currently working or studying / Other (please specify)
el	Αν είστε εργαζόμενος, ποιά από τα παρακάτω περιγράφει καλύτερα το περιβάλλον εργασίας σας;	Υγεία, με άμεση επαφή με ασθενείς / Υγεία, χωρίς άμεση επαφή με ασθενείς / Εκπαίδευση (π.χ. δάσκαλος, νηπιαγωγός, σπουδαστής) / Μεταφορές (π.χ. οδηγός, διανομέας) / Πωλήσεις, εστίαση ή άλλη εργασία με άμεση επαφή με το κοινό / Εργασία γραφείου (κυρίως σε εσωτερικό χώρο, χωρίς συχνή επαφή με το κοινό) / Εξωτερικές εργασίες / Εργασία κατ' οίκον / Αυτή τη στιγμή δεν εργάζομαι, ούτε σπουδάζω / Άλλο (παρακαλώ διευκρινίστε)

1.12	Question	Answer
en	Outside your household, approximately how many people do you have close face-to-face contact with in a typical week? (e.g. co-workers, customers, classmates)	Fewer than 5 / 5-19 / 20-49 / 50 or more
el	Εκτός από το σπίτι σας, με πόσους περίπου ανθρώπους έχετε στενή επαφή πρόσωπο-με-πρόσωπο σε μια συνηθισμένη εβδομάδα; (π.χ. συνάδελφοι, πελάτες, συμμαθητές)	Λιγότερους από 5 / 5-19 / 20-49 / 50 ή περισσότερους

1.13	Question	Answer
en	How did you hear about PNOE, our participatory surveillance system? This helps us understand how we can expand our network.	Television or radio / Online news or website / Social media / From a friend, family member or colleague / School or university / Other (please specify)
el	Πως μάθατε για την PNOE, το συμμετοχικό σύστημα επιδημιολογικής επιτήρησης; Αυτό μας βοηθά να καταλάβουμε πως μπορούμε να επεκτείνουμε το σύστημα.	Από την τηλεόραση ή το ραδιόφωνο / Από ειδησεογραφικές ή άλλες ιστοσελίδες / Από τα Μέσα Κοινωνικής Δικτύωσης / Από κάποιο φίλο, συγγενή ή συνάδελφο / Από το σχολείο ή το πανεπιστήμιο / Άλλο (παρακαλώ διευκρινίστε)

Questionnaire Q2: Annual baseline health questionnaire (el: Ετήσιο ερωτηματολόγιο κατάστασης υγείας)

(This is a one-off questionnaire, not a recurring one, but a fresh copy of it will be sent to all participants in the fall of every year, i.e. before the start of the influenza season)

en	This questionnaire asks about your baseline health status. We ask you to fill this in once every year, in the fall. Still, you may update this at any time if needed.
el	Με αυτό το ερωτηματολόγιο σας ερωτούμε για την κατάσταση της υγείας σας. Σας ζητάμε να το συμπληρώσετε μια φορά το χρόνο, κάθε φθινόπωρο. Μπορείτε όμως να ενημερώσετε τις απαντήσεις σας ανά πάσα στιγμή αν θέλετε.

2.1	Question	Answer
en	In general, how would you describe your overall health?	[Likert: Poor / Fair / Good / Very good / Excellent]
el	Σε γενικές γραμμές, πως θα περιγράφατε την υγεία σας συνολικά;	[Likert: Κακή / Μέτρια / Καλή / Πολύ καλή / Αριστη]

2.2	Question	Answer
en	Do you have any of the following long-term health conditions for which you take regular medication or have been under medical supervision? (Tick all that apply)	Asthma / Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD) / Chronic Heart Disease (including Coronary Artery Disease and Heart Failure) / Diabetes (type 1 or type 2) / Chronic Kidney Disease / Chronic Liver Disease / Neurological or neuromuscular condition (e.g. multiple sclerosis, epilepsy, cerebral palsy, etc) / Condition causing immunosuppression (e.g. long-term high-dose corticosteroids, chemotherapy, antiretroviral treatment) / Morbid obesity (BMI ≥ 40) / None of the above
el	Έχετε κάποια από τις παρακάτω μακροχρόνιες παθήσεις, για τις οποίες λαμβάνετε τακτική φαρμακευτική αγωγή ή/και βρίσκεστε υπό ιατρική παρακολούθηση; (Επιλέξτε όσα ισχύουν)	Άσθμα / Χρόνια Αποφρακτική Πνευμονοπάθεια (ΧΑΠ) / Χρόνια Καρδιακή Νόσος (συμπεριλαμβανομένης Στεφανιαίας Νόσου και Καρδιακής Ανεπάρκειας) / Διαβήτης (τύπου 1 ή τύπου 2) / Χρόνια Νεφρική Νόσος / Χρόνια Ηπατοπάθεια / Νευρολογικό ή νευρομυϊκό νόσημα (π.χ. σκλήρυνση κατά πλάκας, επιληψία, εγκεφαλική παράλυση, κλπ) / Χρόνια ανοσοκαταστολή (π.χ. μακροχρόνια θεραπεία με υψηλές δόσεις κορτικοστεροειδών, χημειοθεραπεία, αντιρετροϊκή θεραπεία για HIV) / Νοσογόνος παχυσαρκία (Δείκτης Μάζας Σώματος ≥ 40) / Κανένα από τα παραπάνω

2.3	Question	Answer
en	Do you smoke or use tobacco products?	No, I have never smoked / No, I am a former smoker (quitted more than a year ago) / No, I quit less than a year ago / Yes, I smoke cigarettes only / Yes, but I smoke other tobacco or nicotine products (including e-cigarettes) / Yes, I smoke both cigarettes and other products
el	Καπνίζετε, ή χρησιμοποιείτε άλλα καπνικά προϊόντα;	Όχι, δε κάπνισα ποτέ / Όχι, είμαι πρώην καπνιστής (σταμάτησα εδώ και πάνω από ένα χρόνο) / Όχι, αλλά σταμάτησα πριν λιγότερο από ένα χρόνο / Ναι, και καπνίζω μόνο τσιγάρα / Ναι, αλλά καπνίζω μόνο άλλα καπνικά προϊόντα (συμπεριλαμβανομένου του ηλεκτρονικού τσιγάρου) / Ναι, και καπνίζω τόσο τσιγάρα όσο και άλλα καπνικά προϊόντα (συμπεριλαμβανομένου ηλεκτρονικού τσιγάρου)

2.4	Question	Answer
en	Do you have an allergy that causes you respiratory symptoms?	Yes/No
el	Έχετε κάποια αλλεργία που σας προκαλεί αναπνευστικά συμπτώματα;	Ναι/Όχι

2.5	Question	Answer
en	If you do have an allergy that causes you respiratory symptoms, do you know what you are allergic to?	[Text]
el	Αν έχετε κάποια αλλεργία που σας προκαλεί αναπνευστικά συμπτώματα, γνωρίζετε σε τι πράγμα έχετε αλλεργία;	[Κείμενο]

2.6	Question	Answer
en	Approximately how many days per week do you engage in moderate or vigorous physical exercise (of at least 30 minutes duration)?	None / 1-2 days / 3-4 days / 5 or more days
el	Περίπου πόσες μέρες την εβδομάδα αφιερώνετε σε μέτρια ή έντονη φυσική άσκηση (διάρκειας τουλάχιστον 30 λεπτών τη φορά);	Καμία / 1-2 μέρες / 3-4 μέρες / 5 μέρες ή περισσότερες

2.7	Question	Answer
en	(For women only) Are you currently pregnant?	Yes / No / Not applicable
el	(Για γυναίκες μόνο) Είστε έγκυος επί του παρόντος;	Ναι / Όχι / Μη εφαρμοστέο

2.8	Question	Answer
en	(For women only) If you are currently pregnant, what is your estimated due date? (as best you recall)	[Date]
el	(Για γυναίκες μόνο) Αν είστε έγκυος αυτή τη στιγμή, ποιά είναι η Πιθανή Ημερομηνία Τοκετού σας? (όσο καλύτερα θυμάστε)	[Ημερομηνία]

Questionnaire Q3: Annual vaccination questionnaire (el: Ετήσιο ερωτηματολόγιο εμβολιασμού)

(This is a one-off questionnaire, not a recurring one, but a fresh copy of it will be sent to all participants in the fall of every year, i.e. before the start of the influenza season)

en	This questionnaire asks you specifically about vaccinations. We ask you to fill this in once every year, and we encourage you to update it at any time (e.g. if you receive a seasonal influenza vaccination).
el	Με αυτό το ερωτηματολόγιο σας ρωτάμε συγκεκριμένα για τους εμβολιασμούς. Σας ζητάμε να το συμπληρώσετε μια φορά το χρόνο, και σας ενθαρρύνουμε να ενημερώσετε τις απαντήσεις σας ανά πάσα στιγμή (π.χ. αν λάβετε το εμβόλιο της εποχικής γρίπης).

3.1	Question	Answer
en	Have you received a seasonal influenza vaccine this season?	Yes / No / Not yet, but I plan to / I am not sure
el	Έχετε λάβει το εμβόλιο της εποχικής γρίπης φέτος;	Ναι / Όχι / Όχι ακόμη, αλλά σκοπεύω να το λάβω / Δεν είμαι σίγουρος/η

3.2	Question	Answer
en	If you received a seasonal influenza vaccine this season, please let us know when (as best you recall).	[Date]
el	Αν λάβατε το εμβόλιο της εποχικής γρίπης φέτος, παρακαλώ πείτε μας πότε το λάβατε (όσο καλύτερα θυμάστε)	[Ημερομηνία]

3.3	Question	Answer
en	If you received a seasonal influenza vaccine this season, what were your main reasons for getting vaccinated? (Tick all that apply)	I am in a recommended risk group (e.g. age, chronic illness) / I am a healthcare worker / I wanted to protect people I live with or care for / My employer or school recommended it / Personal preference — I get vaccinated every year / Other reason (please specify)
el	Αν λάβατε το εμβόλιο της εποχικής γρίπης φέτος, ποιοί ήταν οι κύριοι λόγοι που σας οδήγησαν αν εμβολιαστείτε; (Επιλέξτε όσα ισχύουν)	Είμαι σε ομάδα για την οποία συστήνεται ο συγκεκριμένος εμβολιασμός (π.χ. λόγω ηλικίας ή χρόνιας νόσου) / Είμαι επαγγελματίας υγείας / Θέλω να προστατέψω τους ανθρώπους με τους οποίους ζω ή τους οποίους φροντίζω / Το σχολείο ή ο εργοδότης μου μου το συνέστησαν / Προσωπική προτίμηση – εμβολιάζομαι κάθε χρόνο / Άλλοι λόγοι (παρακαλώ διευκρινίστε)

3.4	Question	Answer
en	If you have NOT yet received a seasonal influenza vaccine this season, what were your main reasons for NOT getting vaccinated? (Tick all that apply)	I don't think I need it / I am concerned about side effects / I don't think this particular vaccine is effective / I don't think vaccines in general are effective / It was not available to me, or I could not access it / I just have not gotten around to it yet / Other reason (please specify)

el	Αν ΔΕΝ έχετε λάβει το εμβόλιο της εποχικής γρίπης φέτος, ποιοί ήταν οι κύριοι λόγοι που ΔΕΝ εμβολιαστήκατε; (Επιλέξτε όσα ισχύουν)	Δε νομίζω ότι το χρειάζομαι / Ανησυχώ για παρενέργειες / Δε νομίζω ότι το συγκεκριμένο εμβόλιο είναι αποτελεσματικό / Δε νομίζω ότι τα εμβόλια γενικώς είναι αποτελεσματικά / Δεν ήταν διαθέσιμο για εμένα, ή δεν μπόρεσα να το βρω / Δε βρήκα το χρόνο ή την ευκαιρία να εμβολιαστώ ακόμη / Άλλος λόγος (παρακαλώ διευκρινίστε)
----	--	--

3.5	Question	Answer
en	Have you received a COVID-19 vaccine in the past 12 months?	Yes / No / I am not sure
el	Έχετε λάβει εμβόλιο έναντι της COVID-19 τους τελευταίους 12 μήνες;	Ναι / Όχι / Δεν είμαι σίγουρος/η

3.6	Question	Answer
en	If you received a COVID-19 vaccine in the past 12 months, please let us know when (as best you recall)	[Date]
el	Αν λάβατε εμβόλιο έναντι της COVID-19 τους τελευταίους 12 μήνες, παρακαλώ πείτε μας πότε το λάβατε (όσο καλύτερα θυμάστε)	[Ημερομηνία]

3.7	Question	Answer
en	If you have received a COVID-19 vaccine in the past 12 months, what were your main reasons for getting vaccinated? (Tick all that apply)	I am in a recommended risk group (e.g. age, chronic illness) / I am a healthcare worker / I wanted to protect people I live with or care for / My employer or school recommended it / Personal preference — I get vaccinated regularly / Other reason (please specify)
el	Αν λάβατε εμβόλιο έναντι της COVID-19 τους τελευταίους 12 μήνες, ποιοί ήταν οι κύριοι λόγοι που σας οδήγησαν αν εμβολιαστείτε; (Επιλέξτε όσα ισχύουν)	Είμαι σε ομάδα για την οποία συστήνεται ο συγκεκριμένος εμβολιασμός (π.χ. λόγω ηλικίας ή χρόνιας νόσου) / Είμαι επαγγελματίας υγείας / Θέλω να προστατέψω τους ανθρώπους με τους οποίους ζω ή τους οποίους φροντίζω / Το σχολείο ή ο εργοδότης μου μου το συνέστησαν / Προσωπική προτίμηση – εμβολιάζομαι τακτικά / Άλλοι λόγοι (παρακαλώ διευκρινίστε)

3.8	Question	Answer
en	If you did NOT receive a COVID-19 vaccine in the past 12 months, what were your main reasons for NOT getting vaccinated? (Tick all that apply)	I don't think I need it / I am concerned about side effects / I don't think this particular vaccine is effective / I don't think vaccines in general are effective / It was not available to me, or I could not access it / I just have not gotten around to it yet / Other reason
el	Αν ΔΕΝ έχετε λάβει εμβόλιο έναντι της COVID-19 τους τελευταίους 12 μήνες, ποιοί ήταν οι κύριοι λόγοι που ΔΕΝ εμβολιαστήκατε; (Επιλέξτε όσα ισχύουν)	Δε νομίζω ότι το χρειάζομαι / Ανησυχώ για παρενέργειες / Δε νομίζω ότι το συγκεκριμένο εμβόλιο είναι αποτελεσματικό / Δε νομίζω ότι τα εμβόλια γενικώς είναι αποτελεσματικά / Δεν ήταν διαθέσιμο για εμένα, ή δεν μπόρεσα να το βρω / Δε βρήκα το χρόνο ή την ευκαιρία να εμβολιαστώ ακόμη / Άλλος λόγος (παρακαλώ διευκρινίστε)

3.9	Question	Answer
en	Have you ever received a pneumococcal vaccine?	Yes / No / I am not sure / I am not eligible
el	Έχετε λάβει ποτέ εμβόλιο έναντι του πνευμονιοκόκκου;	Ναι / Όχι / Δεν είμαι σίγουρος/η / Δεν είμαι σε ομάδα για την οποία συνιστάται ο εμβολιασμός αυτός

3.10	Question	Answer
en	Have you ever received an RSV vaccine?	Yes / No / I am not sure / I am not eligible
el	Έχετε λάβει ποτέ εμβόλιο έναντι του ιού RSV;	Ναι / Όχι / Δεν είμαι σίγουρος/η / Δεν είμαι σε ομάδα για την οποία συνιστάται ο εμβολιασμός αυτός

Questionnaire Q4: Weekly symptoms checklist (el: Εβδομαδιαίος έλεγχος συμπτωμάτων)

(This is a recurring questionnaire; a copy of it is automatically created at the start of every week, throughout the year. Participants are asked to fill it in every week – that takes only a minute if participants are healthy, and a few more minutes if they have symptoms to report.)

en	This questionnaire asks you about any symptoms you may have had during the past week. We ask you to fill this every week , even if you have had no symptoms, so that we know you are alright. If you have had any symptoms, please report them here, and we also encourage you to fill in the “ <i>daily symptom diary</i> ” for a more granular description.
el	Με το ερωτηματολόγιο αυτό σας ερωτούμε για τυχόν συμπτώματα που ενδεχομένως είχατε την τελευταία εβδομάδα. Σας ζητάμε να το συμπληρώσετε κάθε εβδομάδα , ακόμη κι αν δεν είχατε συμπτώματα, ώστε να γνωρίζουμε ότι είστε καλά. Αν έχετε οποιαδήποτε συμπτώματα, παρακαλώ αναφέρετε τα εδώ, κι επίσης σας ενθαρρύνουμε να συμπληρώσετε το “καθημερινό ημερολόγιο συμπτωμάτων” για μια πιο αναλυτική περιγραφή.

4.1	Question	Answer
en	Have you experienced any symptoms suggestive of an illness during the past 7 days?	Yes / No
el	Είχατε καθόλου συμπτώματα που υποδηλώνουν νόσο τις τελευταίες 7 ημέρες;	Ναι / Όχι

4.2	Question	Answer
en	If you have been experiencing symptoms in the past 7 days, do you have any of the following respiratory or general symptoms? (Tick all that apply)	Runny or blocked nose Sneezing Sore throat Cough (dry or productive) Shortness of breath or wheeze Chest pain or tightness Ear pain Loss of smell (anosmia) Loss of taste (ageusia)
el	Αν είχατε συμπτώματα τις τελευταίες 7 ημέρες, είχατε μήπως κάποιο από τα ακόλουθα αναπνευστικά ή γενικά συμπτώματα; (Επιλέξτε όσα ισχύουν)	Ρινική καταρροή ή ρινική συμφόρηση Φτέρνισμα Πονόλαιμο Βήχα (ξηρό ή παραγωγικό) Δυσχέρεια στην αναπνοή ή συριγμό (σφύριγμα) Πόνο ή σφίξιμο στο στήθος Πόνο στο αυτί Απώλεια όσφρησης (ανοσμία) Απώλεια γεύσης (αγευσία)

4.3	Question	Answer
en	If you have been experiencing symptoms in the past 7 days, do you have any of the following systemic symptoms? (Tick all that apply)	Fever (feeling feverish / chills) Headache Muscle aches or joint pain Malaise, fatigue or unusual tiredness Loss of appetite Nausea or vomiting Diarrhoea or abdominal pain Skin rash Confusion or altered mental state
el	Αν είχατε συμπτώματα τις τελευταίες 7 ημέρες, είχατε μήπως κάποιο από τα ακόλουθα συστημικά συμπτώματα; (Επιλέξτε όσα ισχύουν)	Πυρετός ή ρίγος Πονοκέφαλος Πόνος στους μύες ή τις αρθρώσεις Κόπωση ή κακουχία Απώλεια όρεξης Ναυτία ή έμετοι Διάρροια ή πόνος στην κοιλιά Εξάνθημα στο δέρμα Σύγχυση ή αλλαγή επιπέδου συνείδησης

4.4	Question	Answer
en	During the last 7 days did you attend any of the following? (Tick all that apply)	A large indoor gathering (e.g. party, sporting event, conference, concert, etc) / A healthcare setting (hospital, clinic) as either a visitor or a patient / International travel outside Cyprus / None of the above
el	Τις τελευταίες 7 ημέρες μήπως επισκεφτήκατε κάτι από τα ακόλουθα;	Μια μεγάλη συγκέντρωση σε εσωτερικό χώρο (π.χ. πάρτυ, αθλητική εκδήλωση, συνέδριο, συναυλία, κλπ) / Έναν χώρο υγειονομικής φροντίδας (π.χ. νοσοκομείο, κλινική) είτε σαν επισκέπτης είτε σαν ασθενής / Ταξίδεψα εκτός Κύπρου / Τίποτα από τα παραπάνω

	Label
en	If you do not have any symptoms, you do NOT need to continue further with this questionnaire, thank you very much! If you did report symptoms above, please continue filling in this questionnaire below:
el	Εάν δεν έχετε κανένα σύμπτωμα ΔΕΝ χρειάζεται να συνεχίσετε με αυτό το ερωτηματολόγιο, και σας ευχαριστούμε πάρα πολύ! Αν αναφέρατε συμπτώματα παραπάνω, παρακαλούμε συνεχίστε με το υπόλοιπο ερωτηματολόγιο:

4.5	Question	Answer
en	Are these symptoms a continuation of an illness you had during the previous week (before the past 7 days)?	Yes, I am still ill with the same episode / No, this is a new episode of illness / I am unsure
el	Αυτά τα συμπτώματα είναι συνέχεια νόσου που είχατε την προηγούμενη εβδομάδα (πριν τις τελευταίες 7 ημέρες);	Ναι, και είμαι ακόμα άρρωστος / Όχι, αυτό είναι ξεχωριστό επεισόδιο νόσου / Δεν είμαι σίγουρος/η

4.6	Question	Answer
en	Can you please tell us when your symptoms started (as best you recall)?	[Date]
el	Μπορείτε να μας πείτε πότε αρχίσαν τα συμπτώματά σας (όσο καλύτερα θυμάστε);	[Ημερομηνία]

4.7	Question	Answer
en	Did your symptoms appear suddenly (over a few hours) or gradually (over several days)?	Sudden onset (within a few hours) / Gradual onset (1-2 days) / Very gradual onset (over several days)
el	Τα συμπτώματά σας εμφανίστηκαν ξαφνικά (στη διάρκεια μερικών ωρών) ή σταδιακά (στη διάρκεια ημερών);	Ξαφνική έναρξη (εντός μερικών ωρών) / Σταδιακή έναρξη (1-2 ημέρες) / Πολύ σταδιακή έναρξη (στη διάρκεια αρκετών ημερών)

4.8	Question	Answer
en	Are you still experiencing symptoms right now (as you are filling in this questionnaire)?	Yes, I am still ill / No, I have recovered
el	Έχετε ακόμη συμπτώματα αυτή τη στιγμή (καθώς συμπληρώνετε το ερωτηματολόγιο);	Ναι, είμαι ακόμα άρρωστος / Όχι, έχω αναρρώσει

4.9	Question	Answer
en	If your symptoms have ended, can you please tell us when your symptoms ended?	[Date]
el	Αν τα συμπτώματά σας έχουν φύγει, μπορείτε να μας πείτε πότε έφυγαν;	[Ημερομηνία]

4.10	Question	Answer
en	If you had a fever during this illness, what was the highest temperature you recorded?	Below 37.0°C / 37.0-37.9°C / 38.0-38.9°C / 39.0-39.9°C / 40.0°C or more
el	Αν είχατε πυρετό κατά τη διάρκεια της ασθένειας σας, ποιά ήταν η υψηλότερη θερμοκρασία που παρατηρήσατε;	Κάτω από 37.0°C / 37.0-37.9°C / 38.0-38.9°C / 39.0-39.9°C / 40.0°C ή παραπάνω

4.11	Question	Answer
en	Has your illness led to any of the following? (Tick all that apply)	I took time off work (or study) due to illness / I changed or reduced my usual daily activities / I took over-the-counter medications / None of the above
el	Σας οδήγησε η ασθένεια σας σε κάτι από τα παρακάτω; (Επιλέξτε όσα ισχύουν)	Πήρα αναρρωτική άδεια από την εργασία (ή τις σπουδές) μου / Άλλαξα ή περιορίσα τις συνήθεις καθημερινές μου δραστηριότητες / Πήρα διάφορα μη συνταγογραφούμενα φάρμακα / Τίποτα από τα παραπάνω

4.12	Question	Answer
en	How would you rate the overall severity of your illness?	Mild - barely affected my daily activities / Moderate - noticeably reduced my daily activities / Severe - unable to carry out most of my usual activities / Very severe - bedridden or near-bedridden
el	Πως θα αξιολογούσατε γενικά τη βαρύτητα της ασθένειάς σας;	Ήπια – ελάχιστα επηρέασε τις καθημερινές ασχολίες μου / Μέτρια – επηρέασε σημαντικά τις καθημερινές ασχολίες μου / Σοβαρή – δεν ήμουν σε θέση να κάνω τις περισσότερες από τις καθημερινές ασχολίες μου / Πολύ σοβαρή – δε μπορούσα να σηκωθώ από το κρεβάτι

4.13	Question	Answer
en	In the last 7 days before your symptoms started, did you attend any of the following? (Tick all that apply)	A large indoor gathering (e.g. party, sporting event, conference, concert, etc) / A healthcare setting (hospital, clinic) as either a visitor or a patient / International travel outside Cyprus / None of the above
el	Τις τελευταίες 7 ημέρες προτού αρχίσουν τα συμπτώματά σας, επισκεφτήκατε κάτι από τα ακόλουθα;	Μια μεγάλη συγκέντρωση σε εσωτερικό χώρο (π.χ. πάρτυ, αθλητική εκδήλωση, συνέδριο, συναυλία, κλπ) / Έναν χώρο υγειονομικής φροντίδας (π.χ. νοσοκομείο, κλινική) είτε σαν επισκέπτης είτε σαν ασθενής / Ταξίδεψα εκτός Κύπρου / Τίποτα από τα παραπάνω

4.14	Question	Answer
en	Did you use a home test kit (rapid antigen test) for respiratory pathogens during the past 7 days?	Yes/No
el	Κάνατε μήπως κάποιο γρήγορο τεστ ανίχνευσης αντιγόνου για αναπνευστικούς ιούς, κατά τις τελευταίες 7 ημέρες;	Ναι/Όχι

	Label
en	These tests are designed to detect one or more respiratory pathogens. If the kit you used was NOT designed to detect one of the following pathogens, please answer "Not applicable". If you tested positive to one of these pathogens at any time during the past 7 days, please answer "Yes". If you never tested positive during the past 7 days, please answer "No".
el	Αυτά τα γρήγορα τεστ ανίχνευσης αντιγόνου έχουν σχεδιαστεί να ανιχνεύουν ένα ή περισσότερα αναπνευστικά παθογόνα. Αν το τεστ που χρησιμοποιήσατε ΔΕΝ ήταν σχεδιασμένο να ανιχνεύει κάποιο από τα παρακάτω παθογόνα, παρακαλώ απαντήστε “Δεν εφαρμόζεται”. Αν το τεστ σας βγήκε θετικό για κάποιο από αυτά τα παθογόνα οποιαδήποτε στιγμή κατά τις τελευταίες 7 ημέρες, παρακαλώ απαντήστε “Ναι”. Αν το τεστ σας ποτέ δεν βγήκε θετικό κατά τις τελευταίες 7 ημέρες, παρακαλώ απαντήστε “Όχι”.

4.15	Question	Answer
en	Did you test positive for influenza?	Yes / No / Not applicable
el	Βγήκε το τεστ σας θετικό για γρίπη;	Ναι / Όχι / Δεν εφαρμόζεται

4.16	Question	Answer
en	Did you test positive for COVID-19?	Yes / No / Not applicable
el	Βγήκε το τεστ σας θετικό για COVID-19;	Ναι / Όχι / Δεν εφαρμόζεται

4.17	Question	Answer
en	Did you test positive for RSV?	Yes / No / Not applicable
el	Βγήκε το τεστ σας θετικό για RSV;	Ναι / Όχι / Δεν εφαρμόζεται

4.18	Question	Answer
en	Did you test positive for Group A Streptococcus?	Yes / No / Not applicable
el	Βγήκε το τεστ σας θετικό για στρεπτόκοκκο ομάδας Α;	Ναι / Όχι / Δεν εφαρμόζεται

4.19	Question	Answer
en	If you tested positive to any of the above, how many days after your symptoms started did the test first become positive?	[Numeric]
el	Αν το τεστ σας βγήκε θετικό σε κάποιο από τα παραπάνω, πόσες μέρες μετά την έναρξη των συμπτωμάτων βγάλατε για πρώτη φορά θετικό τεστ;	[Αριθμός]

4.20	Question	Answer
en	Did you contact or visit any of the following healthcare services because of your illness? (Tick all that apply)	No, I did not seek any medical care / GP (personal doctor), by in-person appointment / GP (personal doctor), by telephone, message or video call / Pharmacy / Out-of-hours GP (personal doctor) service / Hospital emergency department (A&E) / I plan to seek care but have not yet done so
el	Επικοινωνήσατε ή επισκεφθήκατε κάποιον από τους παρακάτω παρόχους φροντίδας υγείας, λόγω της ασθένειας σας; (Επιλέξτε όσα ισχύουν)	Όχι, δεν αναζήτησα κάποια ιατρική βοήθεια / Προσωπικό Ιατρό, με ραντεβού στο ιατρείο / Προσωπικό Ιατρό, με τηλέφωνο, μήνυμα ή βιντεοκλήση / Φαρμακείο / Εφημερεύοντα Προσωπικό Ιατρό / Τμήμα Επειγόντων Περιστατικών Νοσοκομείου / Δεν αναζήτησα ακόμα ιατρική βοήθεια, αλλά σκοπεύω να το κάνω

4.21	Question	Answer
en	If you sought healthcare, how soon after your symptoms started did you first contact a health service?	Same day as symptom onset / 1 day after onset / 2–3 days after onset / 4–7 days after onset / More than 1 week after onset
el	Εάν αναζητήσατε ιατρική βοήθεια, πόσο γρήγορα μετά την έναρξη των συμπτωμάτων σας επικοινωνήσατε με πάροχο φροντίδας υγείας;	Την ίδια μέρα με την έναρξη των συμπτωμάτων / 1 μέρα μετά την έναρξη / 2–3 ημέρες μετά την έναρξη / 4–7 ημέρες μετά την έναρξη / Πάνω από 1 εβδομάδα μετά την έναρξη

4.22	Question	Answer
en	If you sought healthcare, what was the outcome of the consultation? (Tick all that apply)	No specific diagnosis given / Diagnosed with influenza / Diagnosed with COVID-19 / Diagnosed with RSV / Diagnosed with another respiratory infection / I received a prescription for medication / I received a sick leave / I was admitted to hospital / Other outcome (please specify)
el	Εάν αναζητήσατε ιατρική βοήθεια, ποιά ήταν η έκβαση της επίσκεψης/επικοινωνίας; (Επιλέξτε όσα ισχύουν)	Δεν μου δόθηκε κάποια διάγνωση / Διαγνώστηκα με γρίπη / Διαγνώστηκα με COVID-19 / Διαγνώστηκα με RSV / Διαγνώστηκα με άλλη αναπνευστική λοίμωξη / Έλαβα συνταγή για φάρμακα / Έλαβα αναρρωτική άδεια / Εισήχθην στο νοσοκομείο / Άλλη έκβαση (παρακαλώ διευκρινίστε)

	Label
en	The questions below ask about medication use. Nothing in this questionnaire should be misinterpreted as medical advice; always consult a doctor before using medication.
el	Παρακάτω σας ρωτάμε για τη χρήση φαρμάκων. Τίποτα στο ερωτηματολόγιο αυτό δεν θα πρέπει να παρανοηθεί ως ιατρική συμβουλή; πάντα συμβουλευέστε ιατρό πριν χρησιμοποιήσετε φάρμακα.

4.23	Question	Answer
en	Did you take any medication specifically to treat this illness? (Tick all that apply)	No, I did not take any medication / Paracetamol (e.g. Depon, Panadol, Algofen) / Ibuprofen or other non-steroidal anti-inflammatories (e.g. Nurofen, Algovil, Brufen, etc) / Decongestants or antihistamines / Cough medicine / Antibiotic (prescribed by a doctor) / Antibiotic (NOT prescribed by a doctor) / Aspirin / Herbal remedies (from a pharmacy) / Antiviral for influenza, such as oseltamivir (Tamiflu) or zanamivir (Relenza) / Other medication (please specify)
el	Πήρατε κάποιο φάρμακο συγκεκριμένα για να αντιμετωπίσετε την ασθένεια σας; (Επιλέξτε όσα ισχύουν)	Όχι, δεν πήρα κάποιο φάρμακο / Παρακεταμόλη (π.χ. Depon, Panadol, Algofren) / Ιβουπροφένη ή άλλα μη-στεροειδή αντιφλεγμονώδη (π.χ. Nurofen, Algovil, Brufen, κλπ) / Αποσυμφορητικό ή αντιισταμινικό / Αντιβηχικό φάρμακο / Αντιβιοτικό (με συνταγή ιατρού) / Αντιβιοτικό (ΧΩΡΙΣ συνταγή ιατρού) / Ασπιρίνη / Φυτικά σκευάσματα (από το φαρμακείο) / Αντιϊικά για τη γρίπη, όπως οσελταμιβίρη (Tamiflu) ή ζαναμιβίρη (Relenza) / Άλλο φάρμακο (παρακαλώ διευκρινίστε)

4.24	Question	Answer
en	If you took antivirals for influenza, how soon after symptom onset did you start taking them?	Within 24 hours / 24-48 hours / 48-72 hours / More than 72 hours after symptom onset / I did not take antivirals
el	Αν λάβατε αντιϊικά για τη γρίπη, πόσο γρήγορα μετά την έναρξη των συμπτωμάτων αρχίσατε να τα λαμβάνετε;	Εντός 24 ωρών / 24-48 ώρες / 48-72 ώρες / Περισσότερες από 72 ώρες μετά την έναρξη των συμπτωμάτων / Δεν έλαβα αντιϊικά

	Label
en	Thank you for answering this weekly questionnaire! If you are ill with symptoms, we are interested in learning more about your experience. Please fill in the daily symptom diary , which allows us to study your episode of illness in more detail. Please note that you can fill this in retrospectively as well. Thank you again for your helpful cooperation.
el	Ευχαριστούμε που απαντήσατε αυτό το εβδομαδιαίο ερωτηματολόγιο! Αν είστε ακόμη ασθενής και έχετε συμπτώματα, θα θέλαμε να μάθουμε περισσότερα για την εμπειρία σας. Παρακαλώ συμπληρώστε το καθημερινό ημερολόγιο συμπτωμάτων , που μας επιτρέπει να μελετήσουμε την ασθένεια σας πιο λεπτομερώς. Σημειώστε πως μπορείτε να συμπληρώσετε το ημερολόγιο και αναδρομικά, για τις προηγούμενες ημέρες. Σας ευχαριστούμε και πάλι για την πολύτιμη συνεργασία.

Questionnaire Q5: Daily symptom diary (el: Καθημερινό ημερολόγιο συμπτωμάτων)

(This is a recurring questionnaire; a copy of it is automatically created every day at midnight. Participants are asked to fill it **only** if they are currently ill. It only takes a couple of minutes to fill in, and can be filled in retrospectively for every day of illness.)

en	This questionnaire asks you about your daily symptoms of disease. Please fill this in only if you have symptoms, and do not fill it in for any day that you don't have symptoms. You may fill this in retrospectively if you have had symptoms over the past days.
el	Σε αυτό το ερωτηματολόγιο σας ρωτάμε για τα καθημερινά συμπτώματα της νόσου σας. Παρακαλώ συμπληρώστε το μόνο αν έχετε συμπτώματα, και μην το συμπληρώσετε για τις μέρες που δεν έχετε συμπτώματα. Μπορείτε να το συμπληρώσετε και αναδρομικά αν είχατε συμπτώματα τις προηγούμενες ημέρες.

5.1	Question	Answer
en	Are you currently experiencing any of the following respiratory or general symptoms? (Tick all that apply)	Runny or blocked nose Sneezing Sore throat Cough (dry or productive) Shortness of breath or wheeze Chest pain or tightness Ear pain Loss of smell (anosmia) Loss of taste (ageusia)
el	Έχετε μήπως αυτή τη στιγμή κάποιο από τα παρακάτω αναπνευστικά ή γενικά συμπτώματα; (Επιλέξτε όσα ισχύουν)	Ρινική καταρροή ή ρινική συμφόρηση Φτέρνισμα Πονόλαιμο Βήχα (ξηρό ή παραγωγικό) Δυσχέρεια στην αναπνοή ή συριγμό (σφύριγμα) Πόνο ή σφίξιμο στο στήθος Πόνο στο αυτί Απώλεια όσφρησης (ανοσμία) Απώλεια γεύσης (αγευσία)

5.2	Question	Answer
en	Are you currently experiencing any of the following systemic symptoms? (Tick all that apply)	Fever (feeling feverish / chills) Headache Muscle aches or joint pain Malaise, fatigue or unusual tiredness Loss of appetite Nausea or vomiting Diarrhoea or abdominal pain Skin rash Confusion or altered mental state
el	Έχετε μήπως αυτή τη στιγμή κάποιο από τα παρακάτω συστηματικά συμπτώματα; (Επιλέξτε όσα ισχύουν)	Πυρετός ή ρίγος Πονοκέφαλος Πόνος στους μύες ή τις αρθρώσεις Κόπωση ή κακουχία Απώλεια όρεξης Ναυτία ή έμετοι Διάρροια ή πόνος στην κοιλιά Εξάνθημα στο δέρμα Σύγχυση ή αλλαγή επιπέδου συνείδησης

5.3	Question	Answer
en	Are you having any other symptoms that are not captured above? If so, please describe them.	[Text]
el	Έχετε μήπως κάποιο άλλο σύμπτωμα εκτός από όσα καταγράφονται παραπάνω; Αν ναι, παρακαλώ περιγράψτε.	[Κείμενο]

5.4	Question	Answer
en	If you have had a fever today, what was the highest temperature you recorded?	Below 37.0°C / 37.0-37.9°C / 38.0-38.9°C / 39.0-39.9°C / 40.0°C or more
el	Αν είχατε καθόλου πυρετό σήμερα, ποιά ήταν η υψηλότερη θερμοκρασία που παρατηρήσατε;	Κάτω από 37.0°C / 37.0-37.9°C / 38.0-38.9°C / 39.0-39.9°C / 40.0°C ή παραπάνω

5.5	Question	Answer
en	How would you rate the overall severity of your symptoms today?	Mild - barely affect my daily activities Moderate - noticeably reduce my daily activities Severe - unable to carry out most of my usual activities Very severe - bedridden or near-bedridden
el	Πως θα αξιολογούσατε γενικά τη βαρύτητα των συμπτωμάτων σας σήμερα;	Ήπια – ελάχιστα επηρεάζουν τις καθημερινές ασχολίες μου / Μέτρια – επηρεάζουν σημαντικά τις καθημερινές ασχολίες μου / Σοβαρά – δεν είμαι σε θέση να κάνω τις περισσότερες από τις καθημερινές ασχολίες μου / Πολύ σοβαρά – δε μπορώ να σηκωθώ από το κρεβάτι

5.6	Question	Answer
en	Are you currently taking time off work (or study) as a result of your illness?	Yes / No / I would not normally be working or studying anyway
el	Έχετε πάρει σήμερα αναρρωτική άδεια από τη δουλειά (ή τις σπουδές) σας εξαιτίας της ασθένειας σας;	Ναι / Όχι / Κανονικά δε δουλεύω (ή δε σπουδάζω) σήμερα ούτως ή άλλως

5.7	Question	Answer
en	Did you use a home test kit (rapid antigen test) for respiratory viruses today?	[Yes/No]
el	Κάνατε μήπως σήμερα κάποιο γρήγορο τεστ ανίχνευσης αντιγόνου για αναπνευστικούς ιούς;	Ναι/Όχι

	Label
en	These tests are designed to detect one or more respiratory pathogens. If the kit you used was NOT designed to detect one of these pathogens, please answer "Not applicable". If you tested positive to one of these viruses today, please answer "Yes". If you did NOT test positive today, please answer "No".
el	Αυτά τα γρήγορα τεστ ανίχνευσης αντιγόνου έχουν σχεδιαστεί να ανιχνεύουν ένα ή περισσότερα αναπνευστικά παθογόνα. Αν το τεστ που χρησιμοποιήσατε ΔΕΝ ήταν σχεδιασμένο να ανιχνεύει κάποιο από τα παρακάτω παθογόνα, παρακαλώ απαντήστε "Δεν εφαρμόζεται". Αν το τεστ σας βγήκε θετικό για κάποιο από αυτά τα παθογόνα σήμερα, παρακαλώ απαντήστε "Ναι". Αν το τεστ σας σήμερα ΔΕΝ βγήκε θετικό, παρακαλώ απαντήστε "Όχι".

5.8	Question	Answer
en	Did you test positive for influenza today?	Yes / No / Not applicable
el	Βγήκε το τεστ σας σήμερα θετικό για γρίπη;	Ναι / Όχι / Δεν εφαρμόζεται

5.9	Question	Answer
en	Did you test positive for COVID-19 today?	Yes / No / Not applicable
el	Βγήκε το τεστ σας σήμερα θετικό για COVID-19;	Ναι / Όχι / Δεν εφαρμόζεται

5.10	Question	Answer
en	Did you test positive for RSV today?	Yes / No / Not applicable
el	Βγήκε το τεστ σας σήμερα θετικό για RSV;	Ναι / Όχι / Δεν εφαρμόζεται

	Label
en	The questions below ask about medication use. Nothing in this questionnaire should be misinterpreted as medical advice; always consult a doctor before using medication.
el	Παρακάτω σας ρωτάμε για τη χρήση φαρμάκων. Τίποτα στο ερωτηματολόγιο αυτό δεν θα πρέπει να παρανοηθεί ως ιατρική συμβουλή; πάντα συμβουλευέστε ιατρό πριν χρησιμοποιήσετε φάρμακα.

5.11	Question	Answer
en	Did you take any medication today to treat your illness? (Tick all that apply)	No, I did not take any medication / Paracetamol (e.g. Depon, Panadol, Algofen) / Ibuprofen or other non-steroidal anti-inflammatories (e.g. Nurofen, Algovil, Brufen, etc) / Decongestants or antihistamines / Cough medicine / Antibiotic (prescribed by a doctor) / Antibiotic (NOT prescribed by a doctor) / Aspirin / Herbal remedies (from a pharmacy) / Antiviral for influenza, such as oseltamivir (Tamiflu) or zanamivir (Relenza) / Other medication (please specify)
el	Πήρατε κάποιο φάρμακο σήμερα για να αντιμετωπίσετε την ασθένεια σας; (Επιλέξτε όλα ισχύουν)	Όχι, δεν πήρα κάποιο φάρμακο / Παρακεταμόλη (π.χ. Depon, Panadol, Algofren) / Ιβουπροφένη ή άλλα μη-στεροειδή αντιφλεγμονώδη (π.χ. Nurofen, Algovil, Brufen, κλπ) / Αποσυμφορητικό ή αντιισταμινικό / Αντιβηχικό φάρμακο / Αντιβιοτικό (με συνταγή ιατρού) / Αντιβιοτικό (ΧΩΡΙΣ συνταγή ιατρού) / Ασπρίνη / Φυτικά σκευάσματα (από το φαρμακείο) / Αντιϊικά για τη γρίπη, όπως οσελταμιβίρη (Tamiflu) ή ζαναμιβίρη (Relenza) / Άλλο φάρμακο (παρακαλώ διευκρινίστε)

Questionnaire Q6: Long-term impact questionnaire (el: Ερωτηματολόγιο μακροχρόνιων επιπτώσεων)

(This is a recurring questionnaire; a copy of it is automatically created at the start of every month. Participants fill it in only in case of long-standing post-illness symptoms.)

en	Please fill in this questionnaire ONLY if you previously have had an acute respiratory illness, but some of your symptoms have been ongoing for at least 4 weeks.
el	Παρακαλώ συμπληρώστε αυτό το ερωτηματολόγιο ΜΟΝΟ αν προηγουμένως νοσήσατε οξείως από το αναπνευστικό, και κάποια από τα συμπτώματά σας συνεχίζονται για τουλάχιστον 4 εβδομάδες

6.1	Question	Answer
en	Are any of your symptoms continuing beyond 4 weeks from onset?	Yes / No
el	Συνεχίζουν κάποια από τα συμπτώματά σας πέραν των 4 εβδομάδων από την έναρξη της νόσησης;	Ναι / Όχι

6.2	Question	Answer
en	When did your acute illness approximately start? (as best you remember)	[Date]
el	Πότε περίπου ξεκίνησε η οξεία νόσηση σας; (όσο καλύτερα θυμάστε)	[Ημερομηνία]

6.3	Question	Answer
en	Which of your symptoms are currently persisting, and have been for 4 weeks or more? (Tick all that apply)	Malaise, fatigue or unusual tiredness / Tachycardia or palpitations / Breathlessness or chest tightness / Persistent cough / Brain fog or difficulty concentrating / Sleep disturbances / Loss of smell or taste / Muscle or joint pain / Gastrointestinal symptoms (abdominal pain, diarrhoea, etc) / Other symptoms (please specify)
el	Ποιά από τα συμπτώματά σας επιμένουν, και έχουν διαρκέσει 4 εβδομάδες ή περισσότερο; (Επιλέξτε όσα ισχύουν)	Κόπωση ή κακουχία / Ταχυκαρδία ή αίσθημα παλμών / Δύσπνοια ή σφίξιμο στο στήθος / Επίμονος βήχας / Θολούρα, “ομίχλη εγκεφάλου” ή δυσκολία συγκέντρωσης / Διαταραχές στον ύπνο / Απώλεια όσφρησης ή γεύσης / Πόνοι στους μύες ή στις αρθρώσεις / Συμπτώματα από το γαστρεντερικό (πόνος στην κοιλιά, διάρροια, κλπ) / Άλλα συμπτώματα (παρακαλώ διευκρινίστε)

6.4	Question	Answer
en	During your acute illness, did you test positive to one or more pathogens? (Tick all that apply)	Influenza / COVID-19 / RSV / Group A streptococcus / Other pathogen (please specify)
el	Κατά την οξεία νόσηση σας, βγάλατε θετικό τεστ για κάποιο από τα παρακάτω παθογόνα; (Επιλέξτε όσα ισχύουν)	Γρίπη / COVID-19 / RSV / Στρεπτόκοκκος ομάδας Α / Άλλο παθογόνο (παρακαλώ διευκρινίστε)

6.5	Question	Answer
en	If you would like to describe your acute illness and current symptoms in more detail, please do so here:	[Text]
el	Αν θα θέλατε να περιγράψετε την οξεία ασθένεια και τα τρέχοντα συμπτώματά σας με περισσότερες λεπτομέρειες, παρακαλώ συμπληρώστε εδώ:	[Κείμενο]

Appendix B: Participant Information Sheet and Informed Consent Form

Participant Information Sheet (English version)

PNOE (Participatory Network for cOmmunity Epidemiological Surveillance)

PARTICIPANT INFORMATION SHEET

IMPORTANT: Please read this information carefully before deciding whether to take part. If there is anything you do not understand or you have any questions, please contact the study team before you agree to participate, although you can withdraw your consent to participate at any time with no questions asked.

What is the purpose of this study?

We are setting up a system to monitor the spread of influenza, COVID-19 and other respiratory illness in Cyprus. We want to understand how these illnesses spread through the community — not just among people who see a doctor, but in the general population.

To do this, we need volunteers like you to fill in a short online survey every week, telling us whether you have had any cold or flu symptoms. Even if you have been completely well, your 'no symptoms' response is just as important to us. And it takes a minute of your time every week.

We are inviting all adults (aged 18 or over) who live in Cyprus and have access to a mobile device (smartphone or tablet). Everybody can help, and you are most welcome to share the study with your friends and family.

Do I have to take part?

No - taking part is completely voluntary. If you decide not to take part, this will not affect your access to any healthcare or other services. If you do decide to take part, you can still withdraw at any time, by clicking a button in the SCEPI mobile application.

What will happen if I take part?

If you decide to take part, you will:

- Read this information sheet and complete a consent form inside the SCEPI app. This will take about 2 minutes.
- Complete a three-part questionnaire, delivered via the SCEPI app, asking about your age, household, job, health and vaccination status. This will take about 5–10 minutes and only needs to be done once, although we ask you to update it every year.
- Complete a weekly questionnaire in the SCEPI app, asking you about respiratory illness symptoms during the past week. If you have had no symptoms, it will take less than one minute. If you have had symptoms it will take slightly longer, and you will be encouraged to also fill in a short symptom diary every day.

There are no visits to a healthcare facility, medical examinations or medications of any kind involved -- just the filling in of questionnaires.

What are the possible risks?

The study has very low risk to you. There are no physical procedures involved. The only potential risk is to your privacy and personal data, but we take extensive steps to protect those (please see below "What will happen to my data?"). The weekly symptoms checklist may occasionally prompt you to notice health symptoms, but it does not offer you any medical diagnosis or advice. In fact, nothing in the PNOE study should be interpreted as medical advice. If you are worried about your health, please always contact your GP. For questions about the study, you can always send us an anonymous message directly via the SCEPI app.

What are the possible benefits?

By taking part in the study, you are helping us monitor flu, COVID-19 and other respiratory virus activity in your community in near real time. This useful information is made public at an online dashboard on the PNOE website, and is additionally disseminated to scientists and Public Health authorities. You will also receive an annual summary report of all our findings.

What will happen to my data?

We take your privacy very seriously. Here is how we handle your information:

- Your email address is only used to authenticate you in the SCEPI app as a unique user, and is not visible even to us researchers.
- All your survey answers are stored using a random participant number (pseudonymization), which cannot be linked back to you by anyone analyzing the data or looking at the results.
- We NEVER share any of your personal information with any third party (including your employer, insurer, GP or any government agency) and we never sell your data or use it for any commercial purpose.
- Research results are always reported in aggregate form only – you will never be identified individually.
- Your data are stored securely in our encrypted server for scientific purposes. Via the SCEPI app you have **full transparency into the exact data you have shared with us**. We only collect the minimum data required for the purposes of our research.
- You can withdraw your participation at any time by clicking a button on the SCEPI app, opting to delete all the data you have shared with us. Deletion is immediate and we do not ask you any questions.

The legal basis for processing your data is public interest research under the EU General Data Protection regulation. You have the right to access all your data, correct inaccuracies or request deletion of your data and account at any time. These rights are exercised directly via the SCEPI mobile app, fully under your control at all times, without any intervention on our part. If you have questions about those rights, contact the Data Protection Officer of the European University Cyprus at dpo@euc.ac.cy.

What will happen to the results?

We will be publishing all study results on the PNOE website, including respiratory viruses activity curves and incidence maps, updated at least weekly. We will be sharing research findings in scientific journals and conferences, and in an annual Public Health summary report to participants. All publications will use only anonymous aggregated data.

Who has organised, funded and approved the study?

The PNOE study is organised by the School of Medicine, European University Cyprus under the lead of Dr. Theodore Lytras, Associate Professor of Public Health (t.lytras@euc.ac.cy). It has received no specific external funding. PNOE has been reviewed and received ethical approval by the Cyprus National Bioethics Committee [reference number to be inserted], who will be asked to review it again after 5 years or earlier in case of major protocol changes.

What if I have a concern or complaint?

If you have any question or concern about any aspect of the study, you can contact the lead investigator Dr. Theodore Lytras via email at t.lytras@euc.ac.cy. Enrolled participants can additionally message the research team directly and anonymously via the SCEPI mobile app.

How do I sign up?

If you would now like to take part, please download the SCEPI app and scan the study QR code (or enter the study URL [study URL to be added]) to sign the consent form and enrol into PNOE. Thank you for considering taking part — every participant helps us protect community health.

Participant Information Sheet (Greek version)

Συμμετοχικό Δίκτυο Επιδημιολογικής Επιτήρησης στην Κοινότητα PNOE (“Πνοή”) ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Παρακαλούμε διαβάστε αυτές τις πληροφορίες προσεκτικά πριν αποφασίσετε αν θέλετε να συμμετάσχετε. Αν υπάρχει κάτι που δεν καταλαβαίνετε ή έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την ερευνητική ομάδα πριν συμφωνήσετε να συμμετάσχετε, αν και μπορείτε να αποσύρετε τη συγκατάθεσή σας για συμμετοχή οποιαδήποτε στιγμή χωρίς καμία ερώτηση.

Ποιος είναι ο σκοπός αυτής της μελέτης;

Δημιουργούμε ένα σύστημα για την παρακολούθηση της εξάπλωσης της γρίπης, της COVID-19 και άλλων αναπνευστικών ασθενειών στην Κύπρο. Θέλουμε να κατανοήσουμε πώς εξαπλώνονται αυτές οι ασθένειες στην κοινότητα — όχι μόνο μεταξύ ατόμων που επισκέπτονται γιατρό, αλλά στο γενικό πληθυσμό.

Για να το επιτύχουμε αυτό, χρειαζόμαστε εθελοντές σαν εσάς που να συμπληρώνετε μια σύντομη διαδικτυακή έρευνα κάθε εβδομάδα, λέγοντάς μας αν είχατε κάποια συμπτώματα κρυολογήματος ή γρίπης. Ακόμα και αν ήσασταν πλήρως καλά, η απάντησή σας «δεν έχω συμπτώματα» είναι εξίσου σημαντική για εμάς. Και χρειάζεται μόνο ένα λεπτό από τον χρόνο σας κάθε εβδομάδα.

Προσκαλούμε όλους τους ενήλικες (18 ετών και άνω) που κατοικούν στην Κύπρο και έχουν πρόσβαση σε κινητή συσκευή (smartphone ή tablet). Ο καθένας μπορεί να βοηθήσει, και μπορείτε να μοιραστείτε τη μελέτη με τους φίλους και την οικογένειά σας.

Είναι υποχρεωτική η συμμετοχή μου;

Όχι — η συμμετοχή είναι εντελώς εθελοντική. Αν αποφασίσετε να μη συμμετάσχετε, αυτό δεν θα επηρεάσει την πρόσβασή σας σε υπηρεσίες υγείας ή οποιαδήποτε άλλη υπηρεσία. Αν αποφασίσετε να συμμετάσχετε, μπορείτε και πάλι να αποσυρθείτε οποιαδήποτε στιγμή, κάνοντας απλώς κλικ σε ένα κουμπί στην εφαρμογή SCEPI.

Τι θα συμβεί αν συμμετάσχω;

Αν αποφασίσετε να συμμετάσχετε, θα:

- Διαβάσετε αυτό το ενημερωτικό φυλλάδιο και θα συμπληρώσετε μια φόρμα συγκατάθεσης μέσα στην εφαρμογή SCEPI. Αυτό θα διαρκέσει περίπου 2 λεπτά.
- Συμπληρώσετε ένα ερωτηματολόγιο σε τρία μέρη, μέσω της εφαρμογής SCEPI, που ρωτά για την ηλικία, το νοικοκυριό, την εργασία, την υγεία και την κατάσταση εμβολιασμού σας. Αυτό θα διαρκέσει περίπου 5–10 λεπτά και χρειάζεται να γίνει μόνο μία φορά, αν και σας ζητάμε να το ενημερώνετε κάθε χρόνο.
- Θα συμπληρώνετε κάθε εβδομάδα ένα ερωτηματολόγιο στην εφαρμογή SCEPI, που θα ρωτά για συμπτώματα αναπνευστικής νόσου κατά την προηγούμενη εβδομάδα. Αν δεν έχετε συμπτώματα, θα χρειαστεί λιγότερο από ένα λεπτό. Αν έχετε συμπτώματα θα διαρκέσει λίγο περισσότερο, και θα σας προτείνουμε επίσης να συμπληρώνετε ένα σύντομο ημερολόγιο συμπτωμάτων κάθε μέρα.

Δεν απαιτούνται επισκέψεις σε ιατρείο ή κλινική, ιατρικές εξετάσεις ή φάρμακα οποιουδήποτε είδους — μόνο η συμπλήρωση ερωτηματολογίων.

Ποιοι είναι οι πιθανοί κίνδυνοι;

Η μελέτη έχει ελάχιστο κίνδυνο για εσάς. Δεν υπάρχει καμία παρεμβατική διαδικασία. Ο μόνος δυνητικός κίνδυνος αφορά την ιδιωτικότητα και τα προσωπικά σας δεδομένα, όμως λαμβάνουμε εκτενή μέτρα για την προστασία τους (βλ. παρακάτω «Τι θα γίνει με τα δεδομένα μου;»). Το εβδομαδιαίο ερωτηματολόγιο ελέγχου συμπτωμάτων ίσως σας ωθήσει να παρατηρήσετε συμπτώματα υγείας στον εαυτό σας, αλλά ΔΕΝ παρέχει ιατρικές διαγνώσεις ή συμβουλές. Στην πραγματικότητα, τίποτα στη μελέτη PNOE δεν πρέπει να ερμηνεύεται ως ιατρική συμβουλή. Αν ανησυχείτε για την υγεία σας, παρακαλούμε επικοινωνείτε πάντα με τον γιατρό σας. Για ερωτήσεις σχετικά με τη μελέτη, μπορείτε πάντα να μας στείλετε απευθείας ανώνυμο μήνυμα μέσω της εφαρμογής SCEPI.

Ποια είναι τα πιθανά οφέλη;

Συμμετέχοντας στη μελέτη, μας βοηθάτε να παρακολουθούμε σχεδόν σε πραγματικό χρόνο τη δραστηριότητα της γρίπης, της COVID-19 και άλλων αναπνευστικών ιών στην κοινότητά σας. Αυτές οι χρήσιμες πληροφορίες δημοσιεύονται σε ηλεκτρονικό dashboard στον ιστότοπο του PNOE, και διαχέονται επίσης σε άλλους επιστήμονες και στις αρχές Δημόσιας Υγείας. Μια φορά το χρόνο θα λαμβάνετε επίσης συνοπτική έκθεση όλων των ευρημάτων μας.

Τι θα γίνει με τα δεδομένα μου;

Λαμβάνουμε πολύ σοβαρά υπόψη την ιδιωτικότητά σας. Δείτε πώς χειριζόμαστε τις πληροφορίες σας:

- Η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου σας χρησιμοποιείται μόνο για να σας πιστοποιεί ως μοναδικό χρήστη στην εφαρμογή SCEPI, και δεν είναι ορατή ούτε σε εμάς τους ερευνητές.
- Όλες οι απαντήσεις σας αποθηκεύονται με τυχαίο αριθμό συμμετέχοντα (ψευδωνυμοποίηση), τον οποίο δε μπορεί να συνδέσει με εσάς κανένας από όσους θα αναλύσουν τα δεδομένα ή θα δούν τα ερευνητικά αποτελέσματα.
- Δεν κοινοποιούμε ΠΟΤΕ κανένα προσωπικό σας στοιχείο σε τρίτους (συμπεριλαμβανομένων εργοδότην, ασφαλιστών, ιατρών ή κυβερνητικών υπηρεσιών) και δεν πουλάμε ποτέ τα δεδομένα σας ούτε τα χρησιμοποιούμε για οποιονδήποτε εμπορικό σκοπό.

- Τα αποτελέσματα της μελέτης δημοσιεύονται πάντα και αποκλειστικά σε συγκεντρωτική μορφή – δεν θα ταυτοποιηθείτε ποτέ ατομικά.
- Τα δεδομένα σας αποθηκεύονται με ασφάλεια στον κρυπτογραφημένο διακομιστή (server) μας για επιστημονικούς σκοπούς. Μέσω της εφαρμογής SCEPI **έχετε πλήρη διαφάνεια και βλέπετε όλα τα δεδομένα που έχετε μοιραστεί με εμάς**. Συλλέγουμε μόνο τα ελάχιστα αναγκαία δεδομένα για τους σκοπούς της έρευνάς μας.
- Μπορείτε να αποσύρετε τη συμμετοχή σας οποιαδήποτε στιγμή κάνοντας κλικ σε ένα κουμπί στην εφαρμογή SCEPI, επιλέγοντας αν θέλετε τη διαγραφή όλων των δεδομένων που μας έχετε μοιραστεί. Η διαγραφή είναι άμεση, χωρίς άλλη ερώτηση.

Η νομική βάση για την επεξεργασία των δεδομένων σας είναι η έρευνα δημόσιου συμφέροντος βάσει του Γενικού Κανονισμού Προστασίας Δεδομένων της ΕΕ. Έχετε το δικαίωμα να αποκτήσετε πρόσβαση σε όλα τα δεδομένα σας, να διορθώσετε ανακρίβειες ή να ζητήσετε τη διαγραφή των δεδομένων και του λογαριασμού σας οποιαδήποτε στιγμή. Αυτά τα δικαιώματα ασκούνται απευθείας μέσω της εφαρμογής SCEPI, πλήρως υπό τον έλεγχό σας ανά πάσα στιγμή, χωρίς καμία παρέμβαση από την πλευρά μας. Αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με αυτά τα δικαιώματα, επικοινωνήστε με τον Υπεύθυνο Προστασίας Δεδομένων του Ευρωπαϊκού Πανεπιστημίου Κύπρου στο dpo@euc.ac.cy.

Τι θα γίνει με τα αποτελέσματα;

Θα δημοσιεύουμε όλα τα αποτελέσματα της μελέτης στον ιστότοπο PNOE, συμπεριλαμβανομένων καμπυλών δραστηριότητας αναπνευστικών ιών και χαρτών επίπτωσης, τα οποία ενημερώνουμε τουλάχιστον σε εβδομαδιαία βάση. Επίσης θα δημοσιεύουμε ερευνητικά ευρήματα σε επιστημονικά περιοδικά και συνέδρια, καθώς και σε μια ετήσια συνοπτική έκθεση Δημόσιας Υγείας για τους συμμετέχοντες και το κοινό. Όλες οι δημοσιεύσεις θα χρησιμοποιούν μόνο ανώνυμα συγκεντρωτικά δεδομένα.

Ποιος οργάνωσε, χρηματοδότησε και ενέκρινε τη μελέτη;

Η μελέτη PNOE οργανώνεται από την Ιατρική Σχολή του Ευρωπαϊκού Πανεπιστημίου Κύπρου υπό την καθοδήγηση του Δρ. Θεόδωρου Λύτρα, Αναπληρωτή Καθηγητή Δημόσιας Υγείας (t.lytras@euc.ac.cy). Δεν έχει λάβει κάποια εξωτερική χρηματοδότηση. Η PNOE έχει εξεταστεί και έχει λάβει βιοηθική έγκριση από την Εθνική Επιτροπή Βιοηθικής Κύπρου [αριθμός αναφοράς προς εισαγωγή], η οποία θα κληθεί να την επανεξετάσει μετά από 5 χρόνια ή νωρίτερα σε περίπτωση σημαντικών αλλαγών στο πρωτόκολλο.

Τι γίνεται αν έχω κάποια ανησυχία ή παράπονο;

Αν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση ή ανησυχία σχετικά με οποιαδήποτε πτυχή της μελέτης, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον κύριο ερευνητή Δρ. Θεόδωρο Λύτρα μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στο t.lytras@euc.ac.cy. Οι εγγεγραμμένοι συμμετέχοντες στη μελέτη μπορούν επίσης να στείλουν μήνυμα στην ερευνητική ομάδα απευθείας και ανώνυμα μέσω της εφαρμογής SCEPI.

Πως μπορώ να εγγραφώ;

Αν θέλετε τώρα να συμμετάσχετε, παρακαλούμε κατεβάστε την εφαρμογή SCEPI και σαρώστε τον κωδικό QR της μελέτης (ή εισαγάγετε το URL της μελέτης: [URL μελέτης προς προσθήκη]) για να υπογράψετε τη φόρμα συγκατάθεσης και να εγγραφείτε στην PNOE. Σας ευχαριστούμε που ενδιαφέρεστε να συμμετάσχετε – κάθε συμμετέχων μας βοηθά να προστατεύσουμε την υγεία της κοινότητας.

Informed consent form – English version

Please read each statement below and check the box to confirm your agreement before proceeding with registration.

- ☐ I have read and understood the above Participant Information Sheet.
- ☐ I understand that my participation is voluntary and I am free to withdraw at any time at the click of a button, without giving any reason and without my medical care or legal rights being affected.
- ☐ I understand that if I withdraw from the study my account information will be deleted, and I can opt to also delete the pseudonymised survey data that I have already submitted.
- ☐ I understand that my survey responses will be stored using a random code number, kept separately from my email address, and will never be published in a form that could identify me.
- ☐ I understand that my data are held securely by the European University Cyprus, and used only for the research described in the Participant Information Sheet.
- ☐ I agree to my pseudonymised data being analysed for Public Health surveillance and scientific research purposes, as described in the Participant Information sheet.
- ☐ I understand that research findings will be published online, using only anonymous aggregated data.
- ☐ I confirm that I am aged 18 years or over, and currently resident in Cyprus.
- ☐ I agree to take part in the above study.

Informed consent form – Greek version

Παρακαλώ διαβάστε κάθε μια από τις παρακάτω προτάσεις και τσεκάρετε ώστε να επιβεβαιώσετε τη συμφωνία σας προτού προχωρήσετε με την εγγραφή.

- ☐ Έχω διαβάσει και έχω κατανοήσει το παραπάνω Ενημερωτικό Φυλλάδιο Συμμετέχοντα.
- ☐ Κατανοώ ότι η συμμετοχή μου είναι εθελοντική και είμαι ελεύθερος/ελεύθερη να αποσυρθώ ανά πάσα στιγμή με ένα κλικ στην εφαρμογή, χωρίς να δώσω καμία αιτιολόγηση και χωρίς να επηρεαστεί η ιατρική μου περίθαλψη ή τα νόμιμα δικαιώματά μου.
- ☐ Κατανοώ ότι αν αποσυρθώ από τη μελέτη τα στοιχεία του λογαριασμού μου θα διαγραφούν, και μπορώ επίσης να επιλέξω να διαγραφούν τα ψευδωνυμοποιημένα δεδομένα που έχω ήδη υποβάλει στη μελέτη.
- ☐ Κατανοώ ότι οι απαντήσεις μου στη μελέτη θα αποθηκεύονται με τυχαίο κωδικό αριθμό, χωριστά από τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου μου, και δεν θα δημοσιευτούν ποτέ με τρόπο που θα μπορούσε να με ταυτοποιήσει.
- ☐ Κατανοώ ότι τα δεδομένα μου φυλάσσονται με ασφάλεια από το Ευρωπαϊκό Πανεπιστήμιο Κύπρου, και χρησιμοποιούνται μόνο για την επιστημονική έρευνα που περιγράφεται στο Ενημερωτικό Φυλλάδιο Συμμετέχοντα.
- ☐ Συμφωνώ ότι τα ψευδωνυμοποιημένα δεδομένα μου θα αναλυθούν για σκοπούς επιτήρησης Δημόσιας Υγείας και επιστημονικής έρευνας, όπως περιγράφεται στο Ενημερωτικό Φυλλάδιο Συμμετέχοντα.

- ☐ Κατανοώ ότι τα ερευνητικά ευρήματα θα δημοσιευτούν στο διαδίκτυο, χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανώνυμα συγκεντρωτικά δεδομένα.
- ☐ Επιβεβαιώνω ότι είμαι 18 ετών ή άνω, και κατοικώ αυτή τη στιγμή στην Κύπρο.
- ☐ Συμφωνώ να συμμετάσχω στην παραπάνω μελέτη.

Appendix C: Summary of revisions from previous versions

<u>Version</u>	<u>Date</u>	<u>Changelog</u>
0.9	22/4/2026	Initial complete version (to be submitted for ethical approval)